



Junio 2010 Num. 35

Publicación semestral

www.baqueira.es

Lac deth Hòro

Espejo de la bella Forcanada

Es verano en Baqueira Beret

Aigüestortes i Sant Maurici

Una excursión con los
guías del Parque Nacional



* Todo lo que queda por vivir incluido

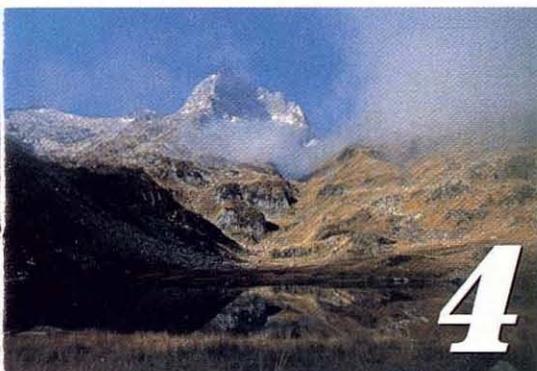
La vida es mucho más que el tiempo. La vida son todos y cada uno de los momentos. Son las personas que tienes cerca, e incluso lejos. Son los recuerdos y los proyectos que están por venir. Y todo eso, con Catalana Occidente está incluido.



Seguro de Vida, Jubilación y Productos Financieros



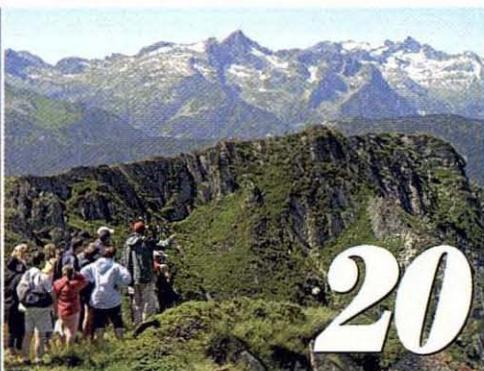
sumario



4

Lac deth Hòrò
espejo de la bella Forcanada

Redacció: Ignacio Aldea Cardo



20

Es verano en
Baqueira Beret

Redacció: Sergi Mejias



46

Aigüestortes i Sant Maurici
Una excursión con los
guías del Parque Nacional

Redacció: Ignacio Aldea cardo

12 Descubrir la Val d'Aran en bicicleta **18** Más cerca que nunca **34** Plano del Valle **36** Por el Valle con el Ford S-Max **41** Aventura todo el año **50** El Tren dels Llacs **55** Hoteles con encanto **61** Comer bien

BAQUEIRA BERET verano 2010 Núm. 35 PUBLICACIÓN SEMESTRAL

Edita: Alternativas Publicitarias, S.L. Sant Elies, 29-35, esc. A 2º 4º, 08006 Barcelona, Tel. 93 201 19 08 - Fax 93 201 20 13, e-mail: info@alter-publi.com www.alternativaspublicitarias.com **Editor:** Ernesto Setién, ernestosetien@alter-publi.com **Directora:** Nuria Vilar, nuriavilar@alter-publi.com **Dirección artística:** Jordi Borrás, jordiborras@alter-publi.com **Maquetación:** Alternativas Publicitarias, S.L. **Redacción:** Rene y Ana Affeltranger, Ignacio Aldea Cardo, Sergi Mejias, Torisme d'Aran **Fotografías:** Francesc Tur, Ignacio Aldea Cardo, Patronat de Turisme de la Diputació de Lleida, Rafting Llavorsí, Torisme d'Aran **Publicidad:** Alternativas Publicitarias, S.L. Sant Elies, 29-35, esc. A 2º 4º, Tel. 93 201 19 08 - Fax 93 201 20 13 **Director publicidad:** Josep Cunill **Publicidad Madrid:** Waterbuck, S.L. Marqués de Urquijo, 26 1º dcha. Tel. 91 542 14 93 - Fax. 91 541 74 63, Directora: Patricia Idarte, idarte@wanadoo.es **Publicidad Val d'Aran:** Anna Tur, Tel. 629 43 75 15 **Publicidad Pallars:** Noemí Ruich, Tel. 619 862 372 **Fotomecánica:** Jeba **Imposición digital:** DirectBigsa **Impresión:** RotoBigsa **Depósito legal:** B-28.060-91 **Copyright by:** Alternativas Publicitarias. Ningún artículo o parte de esta revista puede ser reproducido total o parcialmente sin autorización de la sociedad editora. **Foto portada:** Unha / Francesc Tur
Servicio a nuestros lectores. Si desea actualizar sus datos para recibir la revista en su domicilio llame al teléfono: 973 63 90 10

Tirada de esta edición: **34.500** ejemplares Controlada por:

Baqueira Beret le comunica que:

La Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal garantiza y protege, en lo que concierne el tratamiento de los datos personales, las libertades públicas y los derechos fundamentales de las personas físicas, y especialmente de su honor e intimidad personal y familiar. En este sentido, y en aras del estricto cumplimiento de este marco legislativo, el Grupo de Empresas Baqueira Beret les informa que los datos personales que pudiera tener de su relación contractual y publicitaria con sus clientes, se encuentran incorporados en ficheros automatizados titularidad del Grupo, ficheros debidamente asegurados según los requisitos legal y reglamentariamente procedentes. En todo caso, y si así es su deseo, pueden ejercitar en todo momento los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición sobre los referidos datos, dirigiéndose por escrito a BAQUEIRA BERET, S.A. Apartado de correos nº 60 - 25530 VIELHA (Lleida).

Lac deth **Hòro**

Espejo de la bella
Forcanada

Redacción: Ignacio Aldea Cardo,
Guía A de Montaña UIMLA.
Fotos: Ignacio Aldea, Francesc Tur

Lac deth Hòro y Forcanada al fondo

El Pirineísmo comenzó hace muchos años cuando los hombres decidieron subir a las montañas Pirenaicas descubrir sus altos valles y alcanzar las cimas de sus montañas.

Paralelamente a la historia de los valles, de los habitantes de estos rincones de las montañas, los geógrafos, topógrafos y naturalistas de los siglos pasados comenzaron sin darse cuenta a practicar el Pirineísmo mirando a la montaña desde un punto de vista científico, descubriendo sus formaciones, reconociendo sus relieves y coleccionando paisajes flores y animales; comenzaron a descubrir el Pirineo desde otro prisma.

Fueron los militares los primeros en aventurarse a cartografiar los Pirineos por razones puramente estratégicas de defensa. El Tratado de los Pirineos firmado

Es el momento por parte de los Estados de interesarse por conocer los accesos, las salidas a través de las montañas, y a controlar los puntos estratégicos de sus nuevos territorios; es el principio de la cartografía Pirenaica que tan solo atraía a sus realizadores en aquel momento el empeño defensivo de su trabajo, y no el logro de sus cimas. Pero ellas mismas llamaron a los hombres y comenzaron a sentir el canto y la belleza de estas montañas.

En el vecino Bagnères de Luchon asentaron sus reales la aristocracia europea acostumbrada a disfrutar del buen clima veraniego de los Pirineos y a los baños termales que proliferaban por toda la cordillera. Ingenieros, botánicos, naturalistas y curiosos adinerados formaron el primer grupo Pirineísta. Los pastores, cazadores y vecinos quedaron

Estrasburgo Louis-François Ramond de Carbonnières inaugura la era Pirineísta, ascendiendo a muchas montañas atraído por el inmenso y deslumbrante macizo de las Maladetas.

Pierre Barrau guía de Luchon y carpintero de profesión marchó rumbo a la montaña con muchos clientes deseosos de conquistar las cimas de la Maladeta, de conquistar quizá lo inútil pero lo más grandioso que el hombre pudiera sentir, pisar las cimas de los Pirineos. Barrau se pierde en una grieta del glaciar de la Maladeta y su tumba de hielo no lo devuelve a la luz hasta que transcurren 107 años de sepultura en los glaciares tantas veces hollados por sus crampones.

Tuvo que ser un ruso, Platon de Tchihatcheff y su guía Sanio y el conde francés Albert de Franqueville con su guía Argarot, junto con los cazadores Bernard Arrazau y Pierre Redonnet del pueblo de Luchon los primeros que alcanzaron la cima del Aneto el 20 de Julio de 1842. El coloso del Pirineo fue por fin vencido.

Los primeros españoles alcanzan la cima en el transcurso del mes de agosto de 1855, los hermanos Juan Manuel y Francisco Manuel de Harreta.

La Forcanada, el Malh des Pois aranés, atrajo a un joven francés de Tours, Alfred Tonnellè. Joven culto, filólogo, enamorado de la pintura, de la música, asciende a la montaña aranesa prendado por su belleza..." Forcanada, hermosa novia mía, ¿Porqué brillas tan serena y deslumbrante en la luz de la mañana?"... era el mes de Agosto de 1858.

El verano del 2010 se cumple ciento cincuenta y dos años de la primera ascensión de Tonnellè a su bella Forcanada. El bellissimo relato de su conquista - *Trois Mois dans les Pyrénées* de Alfred Tonnellè. Ed. Gazagne-1925 – es un canto a la naturaleza, a las bellas montañas Pirenaicas, a los refulgentes hielos de sus cimas; la poesía que provoca en Tonnellè el grandioso paisaje de montañas encaramado en sus afiladas ►

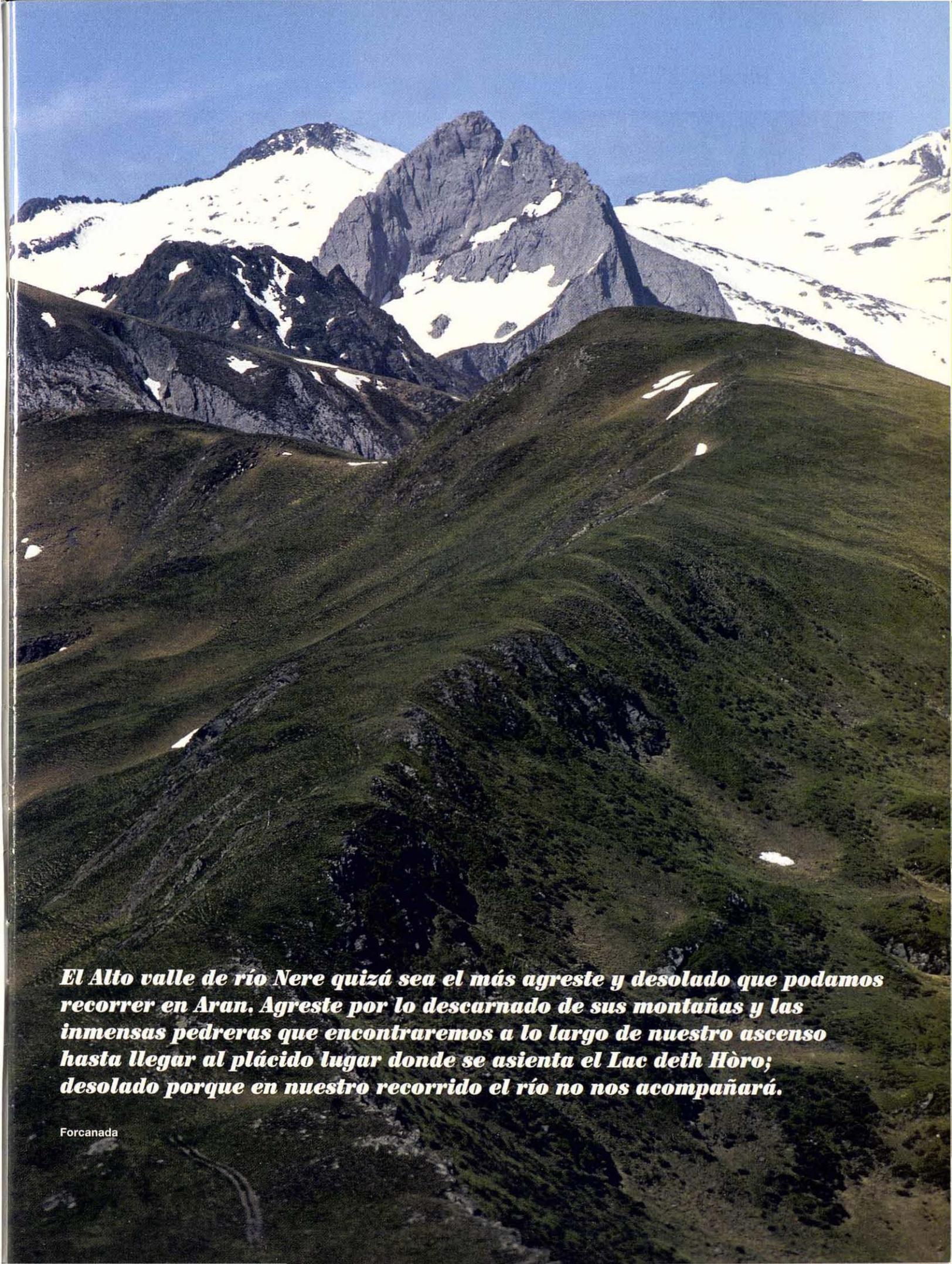


Lac deth Hòro

entre España y Francia en 1659 estableció la definitiva línea fronteriza entre los dos países y puede decirse que a partir de entonces las montañas y sus cumbres tuvieron el sentido de frontera política. La unidad cultural de los Pirineos tuvo desde aquel momento dos rivales culturales, Francia por el Norte y España por el Sur.

obviamente relegados a las labores de guíaje de los doctos visitantes y seguramente ellos alcanzarían muchas cumbres por primera vez en sus correrías tras los rebecos – isards -, antes de que los estudiosos empezaran a disfrutar de la aventura Pirenaica.

A finales del siglo XV III un francés de



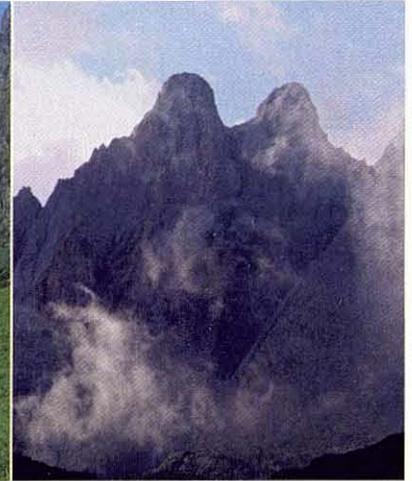
El Alto valle de río Nere quizá sea el más agreste y desolado que podamos recorrer en Aran. Agreste por lo descarnado de sus montañas y las inmensas pedreras que encontraremos a lo largo de nuestro ascenso hasta llegar al plácido lugar donde se asienta el Lac deth Hòro; desolado porque en nuestro recorrido el río no nos acompañará.



Marmota



Valle del río Nere



Forcanada

aristas donde gravita sobre un minúsculo punto del mundo, hace de su relato un canto espiritual a los Pirineos...

Alfred desciende después de su conquista por el alto valle del río Nere, "por un valle salvaje, desnudo, nevado que baja en dirección a Vielha". Al fondo y reflejando como un espejo, el Lac deth Hòro retiene para siempre a los amantes en la lámina de sus aguas...(1)

DESCRIPCION

El Alto valle de río Nere quizá sea el más agreste y desolado que podamos recorrer en Aran. Agreste por lo descarnado de sus montañas y las inmensas pedreras que encontraremos a lo largo de nuestro ascenso hasta llegar al plácido lugar donde se asienta el Lac deth Hòro; desolado porque en nuestro recorrido el río no nos acompañará.

El dulce y melodioso estruendo de las aguas queda en el fondo de la tierra a causa de un importante fenómeno kárstico que domina el valle y que nos hace pasear por un extraño e irreal paisaje de montaña.

La fortísima erosión que han sufrido sus montañas sus empinadas laderas y la cercanía entre ellas, ha favorecido que los bloques de piedra bien desmenuzados se hayan incorporado a sepultar el torrente del Nere y el valle sea fantasmagórico donde esperamos nos acompañe el sonido de agua, el sonido de la vida...

Sin embargo es el hábitat ideal para las marmotas. Ellas se encargarán de dar alegría a nuestro paseo, asustarnos con sus silbidos, y hacernos amena una ascensión a un lugar impresionantemente bello. Las marmotas irrumpirán en el eterno silencio del valle, nos asustarán con sus gritos

hasta que sean tan familiares que acertemos a observarlas hieráticas y gritonas en lo alto de las piedras avisándose entre ellas que un paseante deambula por el valle del silencio.

El río Nere - negro - toma quizá su nombre por lo profundo de su discurrir; quizá por las negras rocas que ocultan el correteo del agua... la surgencia de sus aguas en el Uelh - ojo - d' Horno quizá nos dé la respuesta.

El Lac deth Hòro dominado por la bellísima Forcanada - Malh des Pois - y el valle del río oculto encerrado por altísimas montañas nos ofrecen un sobrecogedor y encantado paseo muy indicado para los enamorados del silencio.

SITUACION

El río Nere antes de desembocar en el Garona atraviesa descaradamente la

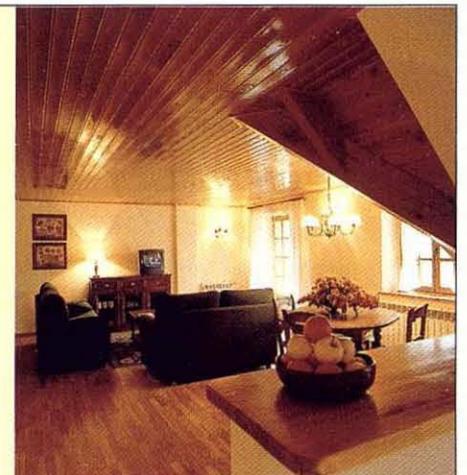


Deth Camin Reiau

Apartamentos de Alquiler
ARTIES

Alquiler de amplios apartamentos
por días o semanas.
Limpieza diaria incluida. Sauna, Jacuzzi.

ctra. Baqueira, 8 ARTIES - Valle de Arán
Tel. Fax. 973 64 42 89
reservas@caminreiau.com
www.caminreiau.com



población de Vielha dividiendo el casco antiguo a un lado y a otro de sus orillas. Su torrente es tan impetuoso que nadie se imagina que este río tan vivo haya hecho parte de su recorrido, desde su nacimiento, de una forma subterránea y silenciosa. Las fuentes del río se sitúan en el Lac deth Hòro al pié del vertical circo de montañas que forman la Tuca Forcanada - Malh des Pois - el Pic de la Gerbosa y las Sierras dels Neres y de la Pleta Nova.

El Lac deth Hòro es el encargado de captar las aguas en la cabecera del valle y llevarlas al abismo oculto en las mismas entrañas de la tierra para, después, florecer muy cerca de la carretera que da acceso a la boca Norte del Túnel de Vielha.

El Lac deth Hòro se sitúa en la parte alta del valle riu Nere situado al S.W. del Vielha y muy cerca de los accesos a la boca Norte del Túnel de Vielha.

PUNTO DE PARTIDA

Desde la capital del valle ascenderemos con nuestros vehículos en dirección a la boca Norte del Túnel de Vielha por la carretera N-230 que enlaza la población aranesa con Lleida. Desde el punto kilométrico 158 justo dos kilómetros antes de llegar a la entrada del nuevo túnel, parte una pista forestal a nuestra derecha que da servicio al alto valle del riu Nere. Tomemos precaución de avisar con anterioridad nuestro cambio de sentido a los automovilistas que nos precedan dado

el frecuente tráfico de vehículos por esta importante arteria. Aconsejamos siempre tomar este desvío en sentido ascendente Vielha-Boca Norte teniendo en cuenta la dificultad de realizarlo en sentido contrario.

El desvío nos indica la dirección del lugar de Horno situado al final de los tres kilómetros de pista que dan acceso a este lugar donde comenzará nuestra excursión.

EL ITINERARIO

La entrada al valle del riu Nere a través de este único acceso para vehículos marca el contraste entre la velocidad y la pausa, entre el ruido y el silencio, entre la guerra y la paz...

Deslumbrados por este bellissimo valle nuestra mirada se va de un lado para otro y la transitada carretera nacional es ya un pasado espejismo cuando oímos el tilín-tolón de los cencerros que cuelgan del cuello de las tranquilas y pacientes vacas que pastan por los prados; pequeñas casitas - antiguas casas de pastores hoy bien acondicionadas como casas de recreo - adornan un paisaje pirenaico que aquí es por excelencia Paisaje Aranés.

De esta manera llegaremos al final de este iniciático camino donde se encuentra el refugio y la surgencia del Riu Nere, el "Uelh - ojo - de Hòro" lugar donde iniciaremos la ascensión por el valle del Río Nere rumbo al Lac deth Hòro espejo de nuestra anhelada Forcanada. Nuestros

vehículos aún los podemos dejar aparcados en este lugar o un poco más arriba en la Pleta d'Horno donde definitivamente finaliza la pista forestal.

El silencio ya es perceptible. Los prados están ocultos bajo un tupido bosque de avellanos y el olor a estiércol del ganado que busca su sombra es, en determinadas épocas, intenso - el mismo bosque procura que los efluvios permanezcan a ras de tierra-. Nuestro camino comienza con estas características en un lugar donde algo mágico mantiene una atmósfera cargada de una energía especial. En realidad abrimos las puertas de un valle silencioso donde el río corre por las entrañas de la montaña. Al principio el bosque nos acompaña recorriendo un camino en todo momento marcado con hitos de piedra. Avellanos, fresnos, serbales, y algún ejemplar de olmo de montaña nos acompañan en la despedida del bosque; después las inmensas pedreras adornarán las verticales pendientes del valle.

El camino en todo momento discurre por el fondo del valle. Comenzará por la izquierda e irá cruzando a su antojo de un lado a otro, siempre bien señalizado con montones de piedra, entre bloques desmenuzados de rocas. Una primera subida de 50 minutos de caminar nos llevará a una depresión bien definida en nuestro ascenso. El valle en este punto nos declara un pequeño descanso que ➤



www.peirablanca.com

Hotel Rural Familiar con Encanto · 13 Habitaciones con TV e Internet · Salón con chimenea
Desayunos buffet tradicional · Masajes Deportivo y Relax

Canguro · Guardaesquí · Secabotas · Reparación de Material Deportivo · Transporte a pistas bajo petición.

Y en verano, de lunes a viernes, EXCURSIONES CON GUÍA INCLUIDO EN EL PRECIO

C/ Del Sol, 1 - 25539 GARÓS VALLE DE ARÁN

Tel. 973 64 36 36 Fax. 973 64 36 37

e-mail: reservas@peirablanca.com

aprovechamos para observar el angosto valle a la espera de que ocurra algo especial. Nada ocurrirá salvo la intensa percepción que percibiremos del sonido del silencio.

¡Y de repente! el silbido de la marmota: ¡Ya nos han visto!... Creo que en este momento rompemos la barrera que nos impedía abrir la puerta de este valle mágico. Poco más arriba una canal bien empinada, a la izquierda, nos llamará mucho la atención: es una difícil salida del valle para alcanzar el collado del Pòrt Vielh deth Hòro –collado utilizado antiguamente por araneses y ribagorzanos para pasar de una vertiente a otra de los Pirineos de extremada dificultad.

El camino a veces nos sobrecoge pero debemos proseguir. A partir de este lugar el valle se dulcifica, sube algún que otro repecho y sin tardar, la Forcanada - Malh des Pois - nos hará exclamar una expresión de gran asombro por su excepcional belleza.

¡Muy arriba!; ¡Muy alta!; ¡Muy inaccesible!... La Forcanada y el recuerdo de su conquistador nos darán la bienvenida.

El Lac deth Hòro no queda muy lejos. Llegará un momento en el que oiremos el ruido - tímido ruido - de un pequeñísimo riachuelo. Algo nos dice que estamos muy cerca del lago.

Los prados aparecerán repletos de pequeñas espinacas de montaña indicándonos el numeroso ganado que pulula por estas alturas y lo nitrogenado de la tierra y, por fin, el Lac deth Hòro y en sus aguas reflejada la preciosa imagen de una de las montañas más bellas e inaccesibles del Pirineo: La Forcanada.

En este lugar se filtran las aguas que bajan de la parte alta del valle y que llenarán el cauce del río Nere a partir del Uelh de Hòro.

Un paseo alrededor del lago nos brindará la oportunidad de observar los agujeros que muestran las profundas simas por donde el agua se pierde. Una

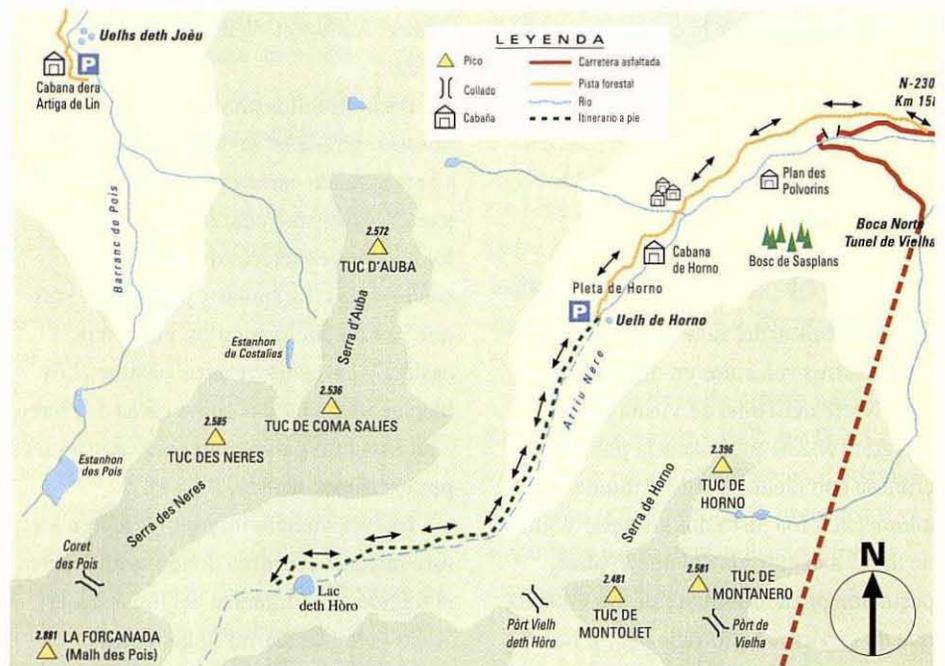
solitaria pértiga de colores que también encontraremos sirve para que los geólogos controlen en todo momento el potencial de agua que la masa de nieve retiene en forma sólida en la montaña y que bajará por los valles con el deshielo. Desde la Pleta de Horno alcanzaremos el Lac deth Hòro en no más de dos horas; a la bajada un poco menos, pero la precaución nos hará que tardemos lo mismo que en la subida.

Mientras tanto, atentas y ya incluso inadvertidas para el excursionista, las gritonas marmotas esperan el

agradecimiento por alegrar con sus gritos nuestra subida al Lac deth Hòro.

El joven Alfred Tonnellé desciende de besar por primera vez la cima de su enamorada. Desde el Lac deth Hòro donde se refleja esta bella montaña hará que también nosotros nos preguntemos, Forcanada, ¿Porqué brillas tan serena y deslumbrante en la luz de la mañana?...”

Dicen que una vieja mina de oro queda oculta en algún lugar cercano al lago. Tan bella como el oro, la Forcanada, deslumbra con su belleza al caminante en lo más alto de este agreste valle aranés, junto al cielo...●



DESNIVELES Y TIEMPO DE MARCHA

Boca Norte Túnel de Vielha	1400 mts.
Pleta y Uelh de Horno	1500 mts.
Lac deth Hòro	1980 mts.
Desnivel máximo a salvar a pié	480 mts.
Tiempo real de marcha i/v	4.30 hrs.

PRECAUCIONES

- Evitar realizar esta excursión en época de deshielos y primavera.
- ! SOLO RECOMENDABLE EN EPOCA VERANIEGA ¡
- Terreno muy pedregoso. Importante llevar un buen calzado de montaña.
- ¡Atención a la bajada!, piedras sueltas en el camino.
- Un bastón puede sernos muy útil.

(1) Podemos disfrutar del relato de Alfred Tonnellé en su lengua vernácula en la edición de "Trois mois dans les Pyrenees et dans le Midi de la France. Journal de Voyage. En la edición francesa de Editorial Mon Hélios dentro de su colección de "Les grandes classiques du Pyrénéisme" y traducido al catalán de la primera edición del año 1859 por Garsineu Edicions, "Tres mesos als Pirineus, Diari de viatge. 1858" dentro de su colección "Biblioteca Pirinenca".

(2) El presente relato, actualizado, forma parte de una de las quince excursiones de la Guía del Valle de Aran de Ignacio Aldea Cardo editada por la Editorial Pirineo de Huesca.

Colecciona vacaciones, descubre cada año un destino diferente.

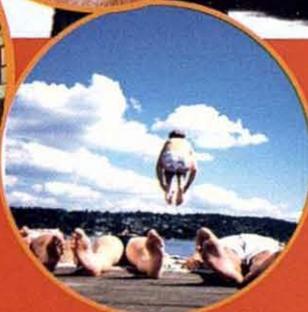
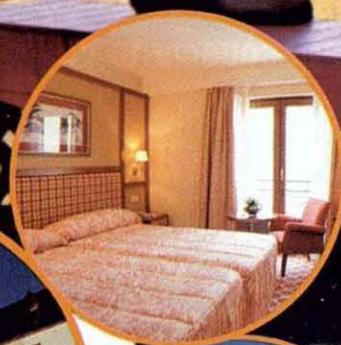
De la cama a la acción,
y de la acción a la aventura.
Bienvenido al verano de la montaña.



 **Sol Vielha** ****
Vielha · Lleida

Aneto, 1 - 25530 VIELHA - VALLE DE ARÁN (LLEIDA)
Tel. 973 63 80 00 - Fax. 973 63 80 09
e-mail: sol.vielha@solmelia.com

Para disfrutar de tu estancia, tanto si es en invierno como en verano, tanto si vienes a hacer senderismo y conocer nuestras montañas como si vienes a esquiar, Sol Vielha, el Sol de la montaña.



70 ^{+de}
Hoteles
en 7 países

 902 14 44 44
solmelia.com

 **Sol Hoteles**
VACACIONES DIVERTIDAS | ALWAYS FUN

Rodando entre nubes *Descubrir* la *Val d'Aran* en *bicicleta*

El BTT y el cicloturismo se postulan como dos fórmulas magistrales para conocer la Val d'Aran y adentrarse en sus rincones más recónditos.

Redacción: Torisme d'Aran
Fotos: Francesc Tur
Torisme d'Aran (Mikael Helsing)

Las bicicletas son para el verano. Y con la llegada del estío, la Val d'Aran se convierte en un destino ideal para los amantes del BTT y del cicloturismo. Además del senderismo, la bicicleta se revela como el mejor medio para adentrarse en el corazón de la Val d'Aran ofreciendo una perspectiva muy diferente al viaje a pie. La orografía del Valle es un atractivo en sí mismo combinando planicies con caminos serpenteantes y siempre un paisaje que admirar. Y es que la Val d'Aran cuenta con 400 kilómetros de rutas homologadas accesibles a todo tipo de practicantes. No hace falta ser un 'pro' del BTT para poder disfrutar del Valle a golpe de pedal. Dentro del sinfín de rutas homologadas encontraremos una ideal a nuestras posibilidades, ya sea un tranquilo paseo como un desafío técnico y exigentes.

La importancia que ha tomado el BTT en el Valle de unos años atrás hasta ahora queda patente en la cantidad de recorridos que podemos encontrar, siempre pensados para seguirlos sin complicaciones ya que la señalización es clara. Además, también se han habilitado una serie de rutas circulares con la salida y la llegada en el

mismo punto. En este escenario, tanto el Centro BTT Val d'Aran como el hecho de ser pioneros en el territorio español en la creación de rutas temáticas, como la empresa Pedals de Foc (www.pedalsdefoc.com), han convertido a la Val d'Aran en la piedra angular del mountainbiking en los Pirineos. El propio centro propone diferentes rutas temáticas e itinerarios para todos los niveles de dificultad y ofrece la posibilidad de acceder a ellos o volver a través del transporte público o transfers. Copos Events (www.coposbike.com) gestiona el punto de acogida del Centro BTT, esto quiere decir que ofrece servicios de información, limpieza de bicicletas, venta y alquiler de material de btt, etc.

Dentro de los 400 kilómetros marcados, el Centro BTT Val d'Aran también propone unas rutas homologadas y accesibles para todos los niveles, tanto para los que quieran disfrutar del contacto directo con la naturaleza sin tener que superar grandes dificultades como para los más exigentes. A tal fin, las rutas están clasificadas como RC (Ruta Cultural, para visitar el patrimonio artístico y cultural), RF (Ruta Fluvial, para pedalear a lo largo





de los ríos y lagos), FT (Family Time, rutas de fácil acceso para todas las familias), RR (Ruta Rural, visita de pueblos y sus enlaces), RFt (Ruta Forestal, entre bosques y su extensa flora), RP (Ruta Panorámica, para disfrutar de las vistas de Aran), CR (Camin Reiau, la antigua carretera que unía la Val d'Aran) y D (Descenso, itinerario de un gran nivel técnico y fuertes desniveles. Servicios de transporte y logística disponibles). En total son más de 20 rutas de la más diversa temática y para todos los niveles. Y como hemos apuntado, están perfectamente señalizadas y tanto en la Oficina de Torisme de la Val d'Aran como en el Centro de BTT podremos encontrar el mapa con todas las rutas, longitud, desnivel y grado de dificultad.

A pesar de lo escarpado del territorio, la Val d'Aran ofrece también rutas de dificultad baja, incluso para realizar con niños. Existen tramos de Camin Reiau, antiguo camino utilizado para comunicar los pueblos de Aran y que permiten adentrarse en la cultura, patrimonio, conocer la gastronomía de los pueblos de Aran y de los araneses. Incluso tenemos la opción de realizar descensos en bicicleta desde Baqueira a Les, pasando por los pueblos de Aran y hacer el retorno

cómodamente en el autobús público que comunica todos los pueblos de Aran.

ALGUNOS ITINERARIOS RECOMENDADOS

A continuación proponemos rutas con diferentes niveles de dificultad dirigidas tanto a los bikers más tranquilos, para disfrutar en familia, como para los más aventajados en este deporte.

01. Bossòst/Margalida/Bassa d'Arres/Mina Victoria/Bossòst

Esta ruta nos permite conocer los preciosos bosques de pino negro y abetos y la zona de las antiguas minas, de donde antaño se extraían distintos minerales. En la Bassa d'Arres podemos disfrutar de las magníficas vistas del territorio.

Longitud: 24 Km.
Tiempo: 4h. 30'
Desnivel: + 950 m.
Dificultad: difícil

02. Es Bòrdes / Pònt deth Coc / Montanhetes /Pònt d'Arró / Es Bòrdes

Divisaremos el acceso a la Artiga de Lin por Es Bòrdes, pero nos desviaremos antes por el puente y nos adentraremos en una zona de prados y bosques de pinos, abetos y avellanos para volver al pueblo por el puente d'Arró y avistar la desembocadura del río Joeu en el Garona.

Longitud: 10,5 Km.
Tiempo: 2h. 30'
Desnivel: + 300 m.
Dificultad: media

03. Vielha / Vilac / Beusa / Gausac / Vielha

El murmullo de los viandantes y el tráfico de la capital se convertirán en recuerdo a medida que nos alejemos de ella para circular por tres de los 13 pueblos que forman el municipio de Vielha-Mijaran. La bonita iglesia románico-gótica de Sant Martí de Gausac es otro de los encantos de la ruta.

Longitud: 7,8 Km.
Tiempo: 1h. 20'
Desnivel: + 120 m.
Dificultad: media

04. Baguerque / Santa Margalida

Forma parte de las diversas rutas fáciles dirigidas a disfrutar con tranquilidad de un paseo que nos llevará desde Baguerque a Santa Margalida para volver a Baguerque siguiendo el cauce del río Unhòla.

Longitud: 3 km
Tiempo: 30'
Desnivel: + 100 m.
Dificultad: baja

05. Vielha / Pista de Tuca / Camin Sarrahèra /Pista Nere / Vielha

Saliendo de Vielha hacia Betren, encontraremos allí el punto de acogida del centro BTT de la Val d'Aran y entraremos en el área de la Tuca, que albergaba la antigua estación de esquí. Podremos disfrutar de unas vistas que dan acceso al Salient desde Vilac.

Longitud: 13 Km.
Tiempo: 2h. 30'
Desnivel: + 560 m.
Dificultad: difícil

06. Salardú / Tredòs / Pònt de Ruda / Tanau /Orri / Bagerque / Unha / Salardú

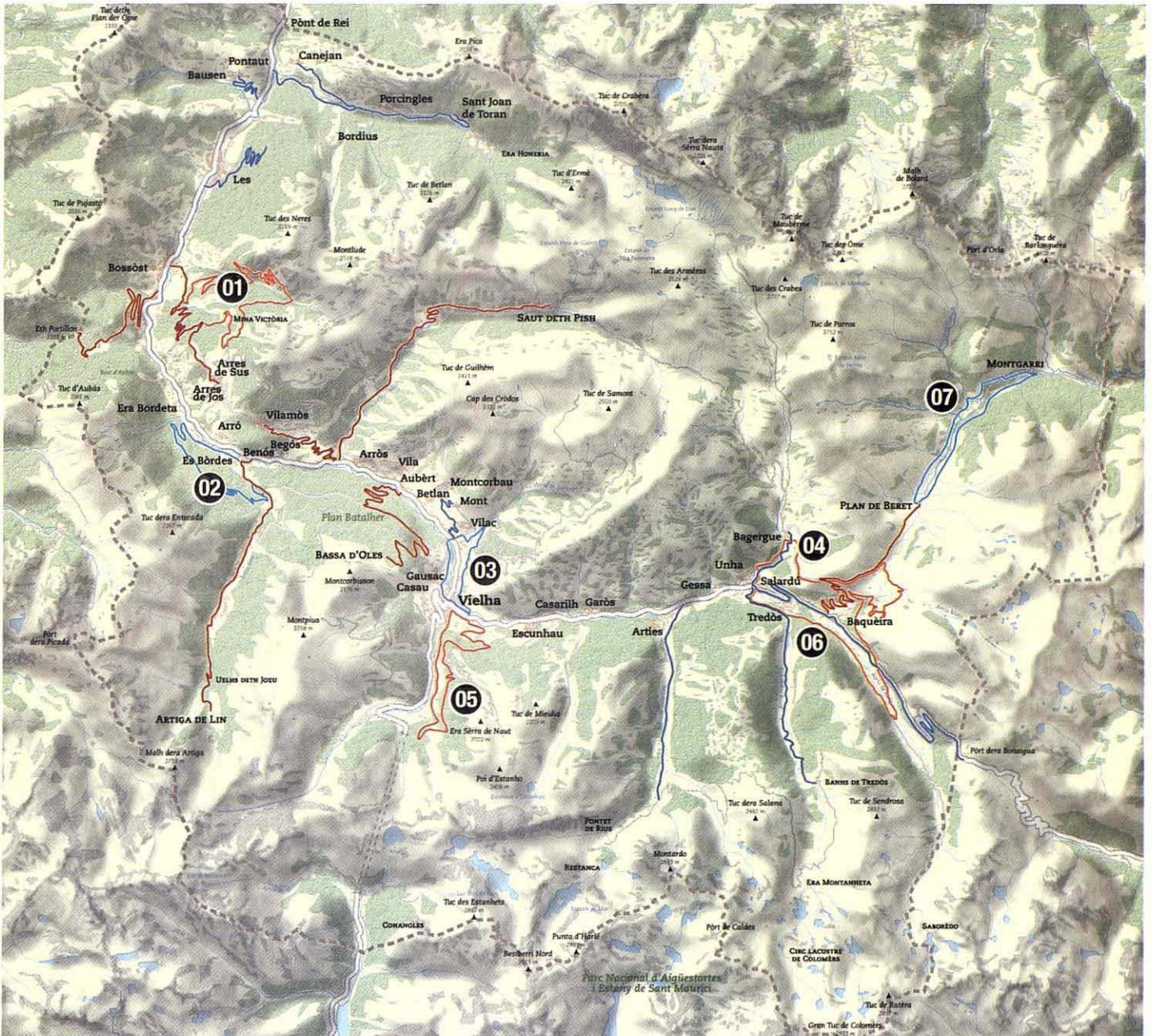
El trayecto nos conduce por algunos de los pueblos del Terçon de Pujòlo, y desde Salardú y Unha podremos observar el macizo de la Maladeta con toda su belleza y espectacularidad. También podremos contemplar varias de las zonas que comprenden la estación de esquí de Baqueira Beret.

Longitud: 18,2 Km.
Tiempo: 3h.
Desnivel: + 700 m.
Dificultad: difícil

07. Plan de Beret / Montgarri / Plan de Beret

En el Plan de Beret podremos ver el ganado de la zona: vacas y caballos que desde muy antiguamente usan esta gran llanura como pasto durante parte del año. A medida que avancemos disfrutaremos del bosque de pino negro y de las vistas del río Noguera Pallaresa, que anteriormente era sólo un fino hilo de agua, y nos dejaremos sorprender por la majestuosidad del refugio y el Santuario de Montgarri.

Longitud: 12,2 Km.
Tiempo: 1h. 45'
Desnivel: + 215 m.
Dificultad: media



RUTAS TEMÁTICAS PROGRAMADAS

Las rutas organizadas por empresas como Pedals de Foc van un poco más allá y permiten sumergirse de pleno en el corazón del Pirineo a través de la bicicleta y disfrutar de unos caminos y de unas vistas inigualables.

Era Roda

www.eraroda.com

De dos a cinco etapas 100% Aran. Para completar el recorrido deberá encontrar los objetivos marcados gracias a la tarjeta "EraRodaCard", el mapa de etapas y el

navegador GPS. Como prueba irrefutable del desafío, deberá fotografiar las localizaciones y aspectos inéditos del trayecto. El tiempo y kilómetros recorridos determinarán su ranking.

Distancia: 240 Km.

Desnivel: 5.000 m positivos acumulados

Le Défi Occitan

www.ledefioccitan.com

Ruta de alta montaña de 197 Km. para recorrer Occitania en bicicleta de carretera. En dos etapas, aunque los más valientes podrán cubrir el trayecto en un solo día.

Distancia: 197 Km.

Desnivel: 4.500 m positivo y negativo

Pedals de foc

www.pedalsdefoc.com

Itinerario en bicicleta de montaña por el

perímetro del Parc Nacional d' Aigüestortes, adaptado a todos los niveles: desde el más suave, en seis etapas y en compañía de un guía, hasta el reto de recorrerlo en sólo tres días.

Distancia: 220 Km.

Desnivel: 5.800 m positivo acumulados

Pedals d'Occitània

www.pedalsdoccitania.com

Trayecto en bicicleta de montaña por Occitània, Aran y Comminges, recorriendo la unión perfecta entre Val d'Aran y Francia que aprovecha las infraestructuras de turismo rural de la zona y las pistas y caminos que las interconectan.

Distancia: 227 Km.

Desnivel: 6.000 m positivo acumulados

CICLOTURISMO EN EL VALLE

La montaña desde el Valle. Así se presenta otra posibilidad de conocer y disfrutar de la Val d'Aran pero esta vez con una bicicleta de carretera. Dentro del amplio abanico de posibilidades podremos encontrar un reto a nuestro alcance ya sea al ascenso de Baqueira a Plan de Beret como la ruta de Es Bòrdes a Artiga de Lin. La red de carreteras asfaltadas permite elegir entre siete rutas señalizadas y otras nueve sin señalizar. Tal como sucede con el BTT, también han editado un mapa gratuito de cicloturismo con las rutas, su longitud, desnivel y nivel medio de pendiente. Además, tenemos la posibilidad de realizar una ruta organizada bajo el nombre de 'Le Défi Occitan', una aventura que ofrece la posibilidad de hacer un recorrido en bicicleta de carretera por Occitània, ascendiendo algunos de los puertos más importantes de este antiguo territorio. El itinerario se puede hacer a medida, adaptándolo a nuestro nivel, con dos opciones: La versión más exigente, hacer el itinerario en un solo día, donde ponen a nuestro alcance la que podría ser la etapa reina del Tour de Francia. Y la versión en dos etapas. Todo esto a lo largo de 197 kilómetros de alta montaña que nos permitirá conocer esta parte del

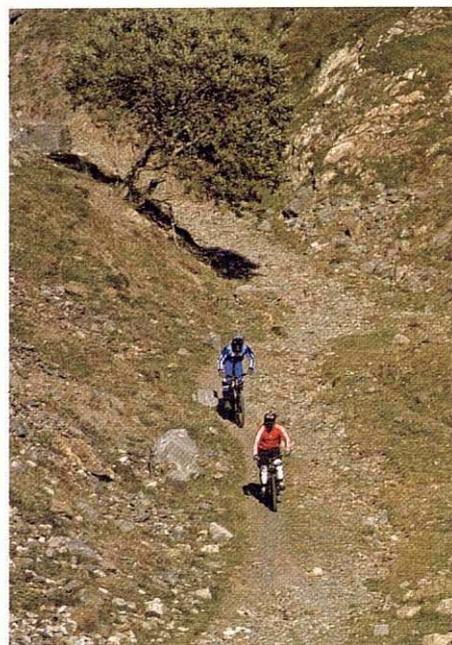
Pirineo. Este recorrido lo podremos hacer en el sentido que prefiramos.

Puertos señalizados

	Longitud	Desnivel
Bossòst – Portilhon	8, 2 Km	574 m
Bossòst – Guardader d'Arres	7,2 Km	612 m
Pònt d'Arròs – Vilamòs	5,6 Km	387 m
Es Bòrdes – Artiga de Lin	9,1 Km	657 m
Pònt d'Arròs – Saut deth Pish	10,7 Km	692 m
Aubèrt – Bassa d'Oles	10 Km	710 m
Baqueira – Plan de Beret	6,35 Km	395 m

BTT VAL D'ARAN

El sello de especialización en BTT aglutina a algunas empresas comprometidas con un servicio especializado para los aficionados de la BTT. Además de ofrecer asesoramiento profesional e información sobre rutas y servicios especializados en BTT y/o bicicleta de carretera, ofrecen espacios cerrados y seguros para guardar



su BTT y/o bicicleta, áreas para lavar la BTT o herramientas para reparar la BTT en caso de avería.

BTT FREERIDE EN BLANHIBAR

Nuevas Sensaciones en Baqueira-Blanhibar

Si en invierno te gusta descender por las pistas o fuera de ellas, te gusta la velocidad, la sensación de aire fresco y puro en la cara, disfrutar del paisaje... ¿Por qué no tener estas mismas sensaciones en verano?

Disfruta con tus amigos y familiares de los descensos por la zona de Blanhibar.

Te ofrecemos todo lo necesario para su práctica: alquiler de BTT (Freeride y descenso), protecciones, casco...

Una experiencia que no podrás olvidar!!!

Más información: www.bttvaldaran.com y en www.visitvaldaran.com



GARÓS

El Complejo dispone como hotel de habitaciones dobles, dúplex y Suites. Asimismo de Apartamentos de 1, 2 y 3 habitaciones. Todo ello equipado con Baño completo (secador de pelo), TV con antena parabólica, Teléfono, Frigorífico. Los apartamentos disponen además de Cocina tipo alacena totalmente equipada y Salón comedor con sofá cama. Decoración típica de montaña.

Servicios dentro del complejo "vitalcenter"

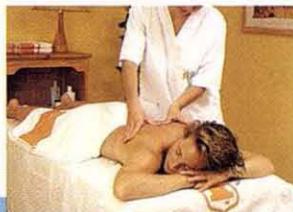
Centro de Salud, Belleza y Deporte, Saunas, Baño Turco, Duchas de Hidroterapia, Masajes, Gimnasio y Piscina climatizada interior. Garage. Guardería (de pago, sobre petición). Restaurante "So de Garós" (Cocina Aranesa), Salon Bar Chimenea. El complejo cuenta también con: Auditorium y Salones para Reuniones, Seminarios, Congresos y Banquetes.



Hab. Duplex



Hab. Doble



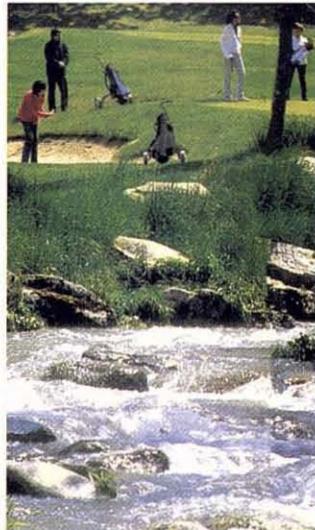
OFERTA ESPECIAL ESCAPADA RELAX

Incluye: 2 ó 3 noches de estancia en regimen de media pensión, ducha de sensaciones, un masaje, una sauna, un baño turco, un baño hidroterápico, libre utilización de la piscina climatizada y del gimnasio.

Y un GREEN FEE para el Pitch& Putt Golf Salardú de nueve hoyos.



Golf Salardú



PRECIOS (IVA INCLUIDO) POR PERSONA Y ESTANCIA # OFERTAS ESCAPADA RELAX # TARIFAS OFICIALES VERANO 2010 (DEL 30/ 04 AL 25/09)

	NOCHES 2 / 3	Hab. Indiv.	Hab. Doble 2 pax	Hab. Duplex 3 pax	Hab. Duplex 4 pax	Hab. FAMILIAR*	Apto. Tipo I 3 pax	Apto. Tipo I 4 pax	Apto. Tipo II 4 pax	Apto. Tipo II 5 pax	Apto. Tipo II 6 pax	Apto. Tipo II 6 pax	Apto. Tipo III 6 pax	Apto. Tipo III 7 pax	Apto. Tipo III 8 pax
B	30 / 04 - 06 / 08	2	229 €	189 €	199 €	175 €	199 €	175 €	189 €	172 €	162 €	172 €	162 €	172 €	155 €
	29 / 06 - 09 / 09 13 / 09 - 25 / 09	3	310 €	249 €	265 €	229 €	290 €	265 €	229 €	231 €	225 €	209 €	225 €	209 €	202 €
M	22 / 08 - 28 / 08	2	249 €	202 €	216 €	189 €	229 €	216 €	189 €	209 €	189 €	175 €	189 €	176 €	168 €
	10 / 09 - 12 / 09	3	340 €	270 €	290 €	249 €	310 €	290 €	249 €	279 €	249 €	229 €	249 €	232 €	218 €
A	07 / 08 - 21 / 08	2	283 €	229 €	243 €	209 €	270 €	243 €	209 €	229 €	207 €	194 €	207 €	194 €	184 €
		3	391 €	310 €	330 €	283 €	371 €	330 €	283 €	310 €	278 €	256 €	278 €	257 €	244 €

Temporadas: B = Baja / M = Media / A = Alta

HABITACIÓN FAMILIAR (*):

HABITACIÓN CON CAPACIDAD 2 ADULTOS + 1 NIÑO Ó 2 ADULTOS + 2 NIÑOS. EDAD NIÑOS: DE 2 A 11 AÑOS INCLUSIVE.

POSIBILIDAD DE PONER CUNA, SIEMPRE BAJO PETICIÓN

NO SE ADMITIRÁN RESERVAS DE 3 Ó 4 ADULTOS.

REDUCCIONES: NIÑOS DE 2 A 11 AÑOS. SERVICIOS DE SALUD Y BELLEZA: 30 € EN TODAS LAS TEMPORADAS. NO UTILIZACIÓN DEL GREEN FEE GOLF

SALARDÚ: 10 € EN TODAS LAS TEMPORADAS.

Para 2 y 3 noches de estancia en media pensión + 01 masaje + 01 sauna + 01 baño turco + 01 baño de Cleopatra + 01 ducha de sensaciones + 01 green fee Pich&Putt Golf Salardú y la libre utilización de la piscina climatizada y del gimnasio.

PRECIOS (IVA INCLUIDO) POR HABITACIÓN Ó APARTAMENTO Y NOCHE CON DESAYUNO INCLUIDOS # TARIFAS OFICIALES VERANO 2010 (DEL 30/ 04 AL 25/09)

TEMPORADAS	TEMPORADA - 1 30 / 04 - 02 / 05 24 / 06 - 26 / 06	TEMPORADA - 2 03 / 05 - 23 / 06 27 / 06 - 02 / 07	TEMPORADA - 3 03 / 07 - 06 / 08 29 / 08 - 09 / 09 13 / 09 - 25 / 09	TEMPORADA - 4 22 / 08 - 28 / 08 10 / 09 - 12 / 09	TEMPORADA - 5 07 / 08 - 21 / 08
HABITACIÓN DOBLE	74 €	67 €	81 €	94 €	108 €
HABITACIÓN DUPLEX 3 / 4 PAX	127 €	120 €	135 €	162 €	182 €
APTO. TIPO I - 2 / 4 PAX	127 €	120 €	135 €	162 €	182 €
APTO. TIPO II - 4 / 6 PAX	154 €	147 €	162 €	202 €	216 €
APTO. TIPO III - 6 / 8 PAX	180 €	174 €	189 €	243 €	256 €
HAB. FAMILIAR 2 + 1 ó 2 (*)	100 €	94 €	108 €	121 €	148 €

HABITACIÓN FAMILIAR (*):

HABITACIÓN CON CAPACIDAD 2 ADULTOS + 1 NIÑO Ó 2 ADULTOS + 2 NIÑOS. EDAD NIÑOS: DE 2 A 11 AÑOS INCLUSIVE. POSIBILIDAD DE PONER CUNA, SIEMPRE BAJO PETICIÓN. NO SE ADMITIRÁN RESERVAS DE 3 Ó 4 ADULTOS.

SUPLEMENTOS	TEMPORADA - 1	TEMPORADA - 2	TEMPORADA - 3	TEMPORADA - 4	TEMPORADA - 5
CENA ADULTOS	20 €	20 €	20 €	20 €	27 €
CENA NIÑOS	10 €	10 €	10 €	10 €	13,50 €
DESAYUNO NIÑOS	8 €	8 €	8 €	8 €	8 €
GARAJE	13 €	13 €	13 €	13 €	13 €

CONDICIONES NIÑOS EN HABITACIÓN DOBLE: GRATIS EN TODAS LAS TEMPORADAS EN SÓLO ALOJAMIENTO. POSIBILIDAD DE SÓLO 1 NIÑO (2-11 AÑOS)

EN HABITACIÓN DOBLE COMPARTIENDO CON DOS ADULTOS. Nº DE HABITACIONES LIMITADO. CUNAS SIEMPRE BAJO PETICIÓN.

HABITACIÓN INDIVIDUAL EN AD (SOBRE PRECIO DE DOBLE X UNIDAD) 25% DTO. CLUB ANIMACIÓN NIÑOS DEL 17 JULIO AL 12 SEPTIEMBRE.

10% DE DESCUENTO PARA RESERVAS DE ESTANCIA MÍNIMA DE 3 NOCHES. OFERTA VALIDA PARA TODO TIPO DE HABITACIONES Y APARTAMENTOS

EN TODA LA TEMPORADA. NO VALIDAS PARA ESCAPADA RELAX 2 Y 3 NOCHES.

INFORMACIÓN Y RESERVAS:

Tels.: 902 11 20 10 / Fax: 93 434 03 44

www.hghotels.com

e-mail: reservas@hghotels.com

Más **CERCA** que nunca

La inauguración del Aeropuerto Lleida-Alguaire el pasado mes de enero abre un amplio abanico de expectativas para los esquiadores que quieran disfrutar de unas vacaciones en Baqueira Beret.

Redacción: Sergi Mejías
Fotos: Francesc Tur



Más cerca que nunca. Así está Baqueira Beret desde la inauguración del Aeropuerto Lleida-Alguaire el invierno pasado. La posibilidad de disponer de un aeropuerto a tan sólo 145 kilómetros de la estación de esquí referencia en los Pirineos, abre un amplio abanico de expectativas y posibilidades para los esquiadores procedentes de destinos como Palma de Mallorca y París, los dos vuelos regulares con los que la compañía aérea Vueling ha empezado a operar, y Frankfurt-Hahn y Milán-Bérgamo, líneas estrenadas por la compañía Ryanair. Pero para el próximo invierno, Pyrenair ya ha anunciado la apertura de rutas desde Madrid, Oporto y Lisboa.

El aterrizaje del primer avión comercial, un Airbus 320 de la compañía Vueling, el pasado 17 de enero marcaba la inauguración oficial del Aeropuerto Lleida-Alguaire y abría también una nueva vía de acceso a Baqueira Beret. Ahora, los esquiadores disponen de un aeropuerto a menos de dos horas de la Val d'Aran, una nueva manera de llegar y disfrutar de unos días en Baqueira Beret o de disfrutar de las excelencias del Valle fuera de la temporada de esquí. El aeropuerto está situado en el término municipal de Alguaire, en la provincia de Lleida y se accede a él por la N-230 (salida Alguaire), quedando perfectamente conectado con la red viaria para llegar a Baqueira Beret.

De momento, las rutas mencionadas operan durante el fin de semana y mientras se asientan, los responsables de las compañías evaluarán abrir otras nuevas. Por otro lado, Pyrenair anunció el pasado mes de marzo que a partir del próximo invierno ofrecerá vuelos directos para esquiadores procedentes de Madrid, Oporto y Lisboa, y posiblemente se uniría Vigo para potenciar el mercado gallego. Pyrenair ofrecerá dos vuelos semanales, los viernes y los domingos durante la temporada de esquí, es decir, de diciembre a abril, y su intención es ofrecer paquetes que además

del avión incluyan el traslado, forfait y alojamiento. De hecho, la compañía aérea ya lo ha venido haciendo en el Aeropuerto de Huesca donde les han funcionado muy bien las estancias de cinco días, de domingo a viernes. Con todo, Pyrenair, que no opera directamente ya que dispone de un acuerdo con Air Nostrum para disponer de un avión Bombardier para 90 pasajeros, espera poder ampliar su oferta para los esquiadores.

El nuevo aeropuerto permitirá un acceso más rápido y cómodo a los esquiadores de las Islas Baleares y a todos aquellos que las compañías pongan sus ciudades como destinos desde Alguaire. El avión pondrá más cerca que nunca a Baqueira Beret de todos los amantes del

del Pirineo con estación de esquí que mira al Atlántico, le permite disfrutar de una excelente cantidad y calidad de nieve. Montañas como el Tuc de Bacivèr y el de Marimanha dibujan una orografía escarpada, diferente a todo lo que hemos dejado por el camino antes de entrar al Valle; montañas que transmiten una magia especial y que a uno le hacen sentirse también especial, un privilegiado de poder estar en la Val d'Aran.

La guinda a este entorno paradisiaco de la nieve lo pone, evidentemente, Baqueira Beret. Se trata de una estación única se la mire por donde se la mire, con un conjunto de instalaciones y servicios que la convierte en la referencia de los Pirineos y de la Península. El área



Aeropuerto de Lleida-Alguaire

deporte blanco por excelencia. La estación cuenta con tantos atractivos que uno tanto se puede enamorar de ella a primera vista como ser seducido poco a poco. El idilio empieza nada más llegar a la Val d'Aran. El Valle te va a transmitir una imagen única y difícil de olvidar. Rodeado por montañas de casi 3.000 metros, este rincón del Pirineo es un tesoro en sí mismo, un tesoro natural esculpido en oro blanco. Porque la nieve es su gran valor en invierno. La orientación del Valle, el único

esquiable, de 1.922 hectáreas, es el más variado que se puede encontrar actualmente y por ende el más divertido. No son valles encadenados, iguales, en busca de ofrecer el máximo de kilómetros esquiables con el peligro de convertirse en un recorrido aburrido. Se trata de un dominio fascinante donde todo esquiador encontrará su sitio para disfrutar de la nieve ya sea en Baqueira, en Beret o en Bonaigua. Y ahora, con el Aeropuerto de Lleida-Alguaire está más cerca que nunca. ●



Es verano en *Baqueira Beret*

El corazón de la estación de esquí referencia en los Pirineos y en España sigue latiendo durante los meses de la canícula con toda una serie de actividades destinadas a que sus visitantes disfruten al máximo de su estancia en esta emblemática estación durante el verano. La referencia, estrenada el año pasado, es el Montarto Adventour.

Redacción: Sergi Mejías
Fotos: Francesc Tur



Senderismo junto al lago Gerber

El verano ya está aquí. Atrás queda una temporada de esquí excepcional en condiciones de nieve en Baqueira Beret. Pero en Baqueira hay vida más allá de la nieve.

Más concretamente son los meses de estío la mejor época para disfrutar de los atractivos de Baqueira Beret como destino de montaña, lejos del bullicio y del calor sofocante de las playas. En este sentido, la propia estación prepara actividades, tanto para niños como para adultos con la colaboración de la empresa especializada Camins Guías del Pirineo. La entrada en

Con el nombre de Montarto Adventour, Baqueira Beret propone una actividad diferente que aúna BTT, marcha nórdica y senderismo

escena del Montarto Adventour (www.montarto.com) el año pasado es el más claro ejemplo de la apuesta de Baqueira Beret por el turismo de verano.

Con el nombre de Montarto Adventour, Baqueira Beret propone una actividad diferente que aúna BTT, marcha nórdica y senderismo. No se trata de una competición pero por sí sola aglutina todos los alicientes para convertirla en un todo un reto. La primera propuesta consistente en un recorrido en bicicleta de montaña, yendo de una punta a otra de la Val d'Aran. En segundo lugar encontramos la nordic walking (marcha nórdica) saliendo de Baqueira 1.500 hasta la cota 1.850 a través de un camino de montaña, cruzando el bosque de Baqueira. ►



ERA ESCOLA
BAQUEIRA - BERET



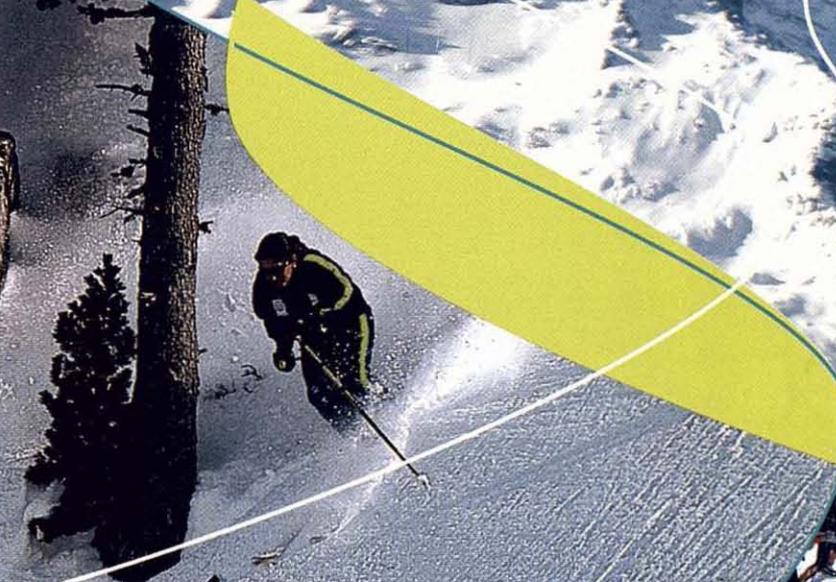
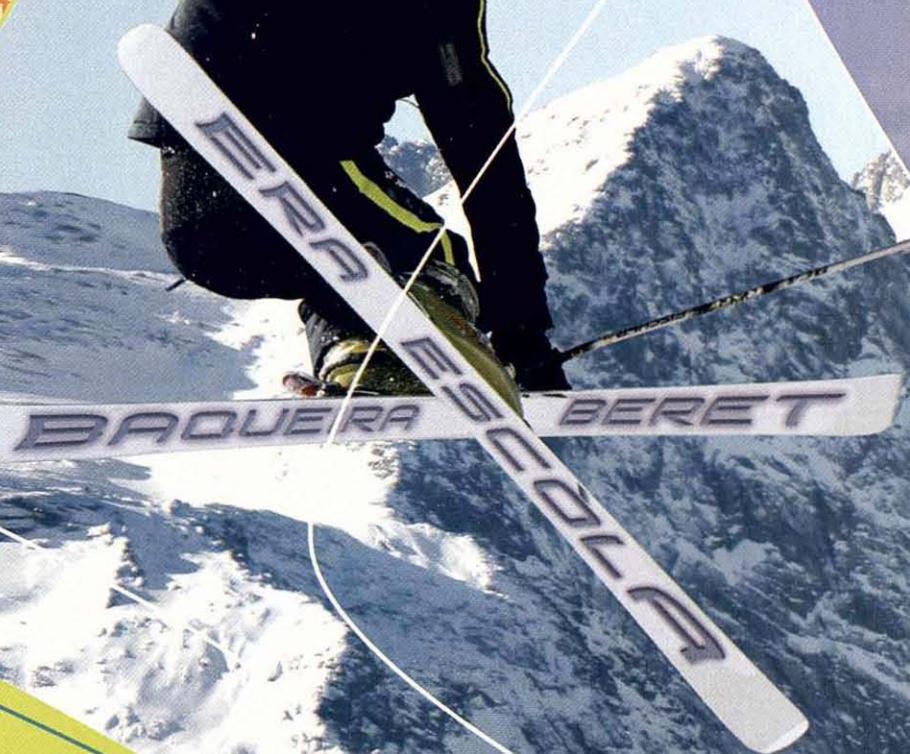
Escola Esquí
Valls d'Àneu

Tel. 902 218 228 info@eraescola.com

www.eraescola.com

¡vive
el deporte
blanco!

Esquí
nórdico T
Esquí alpino
nórdico Teler
Snowboard
emark Esquí a
quí nórdico T
pino Snowb
emark E
ard



estudio+2

Y en tercer y último lugar, llega el senderismo que nos acercará hasta los lagos de Colomers, el circo lacustre más grande del Pirineo y ya dentro del Parc Nacional d'Aigüestortes i Estany de Sant Maurici.

Otro de los atractivos es que se puede empezar por cualquiera de las tres actividades y lo importante es que se finalicen dentro de un mismo verano. En la inscripción, en el Hotel Montarto, se entrega

un forfait que se tendrá que ir sellando en los controles establecidos para los tres retos, una mochila especial, un mapa de la Val d' Aran, una gorra y un billete para el transporte público. El mapa servirá de libro de ruta, con una descripción detallada de los caminos para que uno no se pierda. Para ser un auténtico 'finisher' se deberán concluir las tres propuestas. Una vez se haya finalizado el Montarto Adventour y presentando el forfait sellado, se entregará

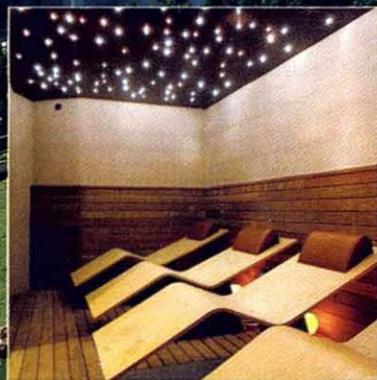
en el Hotel Montarto un jersey acreditativo como recompensa al esfuerzo y un forfait de día para la temporada de esquí de Baqueira Beret para la siguiente temporada de invierno. Esta prenda no se puede comprar y sólo la tendrán quienes hayan completado estos tres retos. Se puede visitar la web www.montarto.com para ampliar la información.

Además del Montarto Adventour, Baqueira Beret cuenta con un completo ►►



Senderismo en los lagos de Gerber

Descanso en Baqueira Beret



Hotel Montarto ★★★★★

Restaurante • Bar • Cafetería • Parking • Garaje • Salón TV
Sala convenciones • Spa • Gimnasio • Sauna • Piscina • Tenis • Padel
Alquiler de bicicletas • Actividades gratuitas para adultos y niños

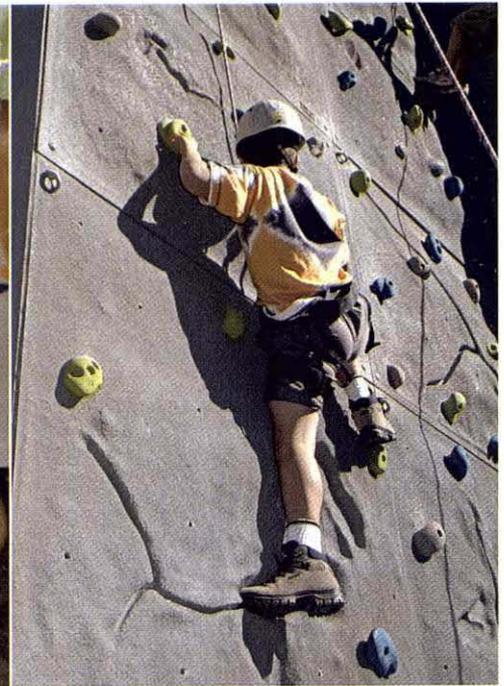


Tel. 973 63 90 01 - Fax 973 64 52 00
www.montarto.com • montarto@baqueira.es





Gynkana



Roccodromo

programa de actividades gratuitas para niños, que empieza cada lunes. A las 9.30 horas se realiza una reunión de todos los niños en el parque infantil de la Borda Lobato. Al cabo de una hora inicia la fiesta con juegos de exterior y un paseo por el Núcleo 1500. A las 11.30 h. se accede a la piscina del hotel Montarto y a las 13.00 h. se realizan actividades, ya sea en el interior o en el exterior. Por la tarde, de 16.00 a 18.00 h. es el tiempo para las manualidades y los talleres. La excursión al Horat deth Bo, con el acceso a la cota

1800 en telesilla, es la actividad estrella del martes. El miércoles toca excursión a la

Baqueira Beret cuenta con un completo programa de actividades gratuitas para niños, que empieza cada lunes

Val de Ruda y se desayuna por el camino, mientras que el jueves toca visitar el

Molino de Salardú. Cada tarde, de 16.00 a 18.00 h, se desarrollan talleres, ya sea de maquillaje, radio o manualidades. La cita final es el Campeonato de Natación y la Gynkana por equipos que se celebra el viernes. A partir de las 18.00 h., la Disco Peque en el Hotel Tuc Blanc sirve de despedida para una semana de ensueño para los más pequeños.

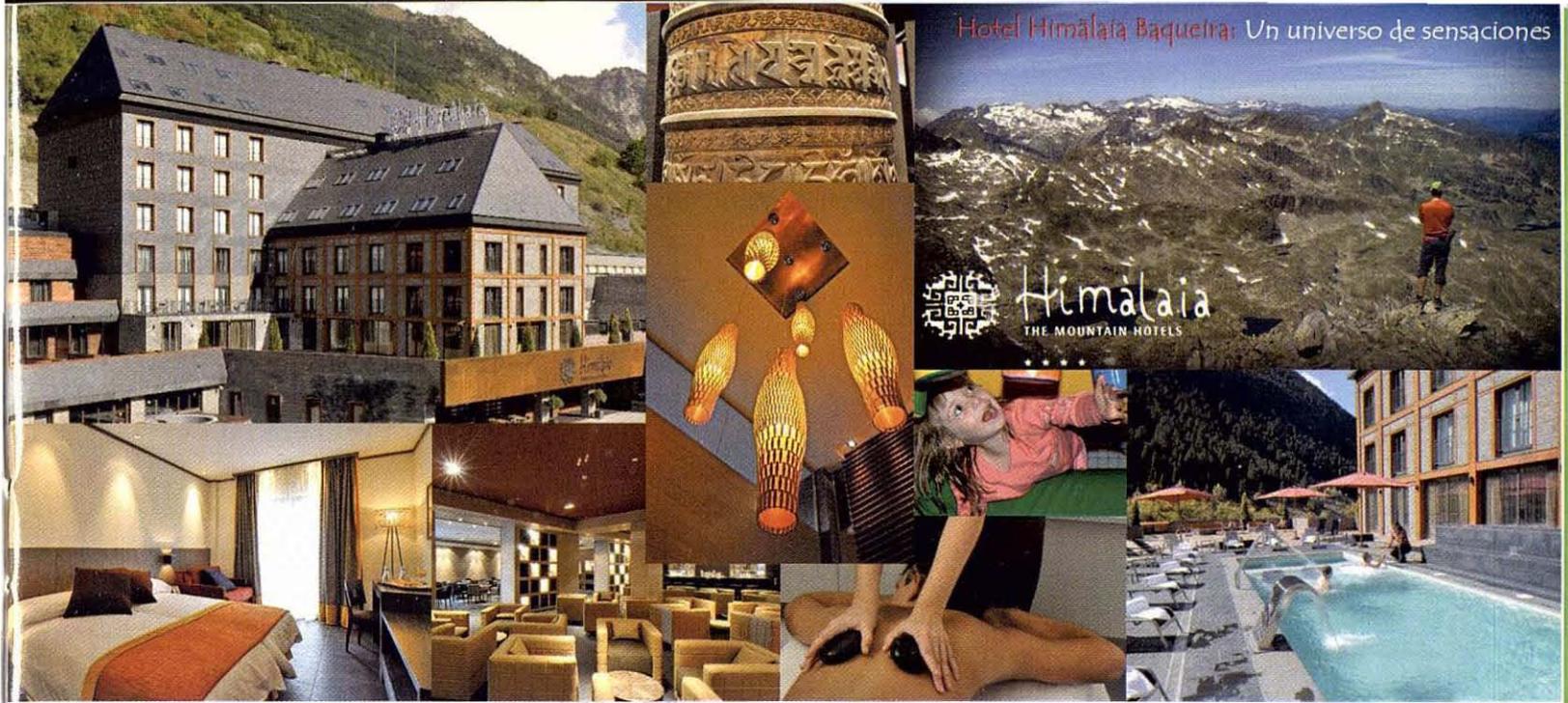
Como hemos adelantado, al igual que en invierno, Baqueira Beret disfruta en verano de un ambiente de lo más familiar aunque todas estas actividades infantiles ►►



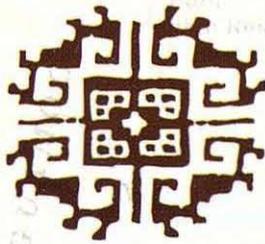
Gynkana



Piscina del Hotel Montarto



Descubre este verano el espíritu Himàlaia



Himàlaia

THE MOUNTAIN HOTELS



Información y reservas: reservas@himalaiabaqueira.es

Tel. 973 635 300

www.himalaiabaqueira.com

Hotel Himàlaia Baqueira

Avda. Perimetrau, s/n Urb. Val de Ruda
25598 Baqueira (Lleida)





Telesilla Blanhibraltar

también permitirán a los padres tomarse un descanso y aprovechar unas merecidas vacaciones.

Baqueira Beret, con la colaboración de la empresa Camins Guías del Pirineo, ofrece un gran abanico de actividades, para disfrutar solo o en familia, como son excursiones a los puntos más emblemáticos del Valle y salidas en mountain bike, por ejemplo. El senderismo es una de las propuestas con mayor aceptación ya que puede participar toda la familia y además nos permitirá conocer bellos rincones del Valle como los Lagos de Baciver, Lagos de Gerber, Lagos de Colomers y realizar a pie la travesía del puerto de Vielha. Para mayor seguridad y no perder detalle, todas las excursiones

cuentan con la participación de guías expertos. Otra fórmula de lo más sugerente es el llamado senderismo rural que nos conducirá por los antiguos senderos rurales que comunicaban una localidad con otra y que están cargados de historia,



Montgarri



Descenso en mountain bike y lago Gerber

como el que lleva al santuario y pueblo de Montgarri.

Otra opción es conocer la estación en verano dando un paseo. En el núcleo 1.500, el telesilla Bosque permite acceder al corazón de la estación ya que Baqueira Beret lo mantiene abierto en esta época del año. A la hora de bajar siempre podremos regresar con el mismo telesilla o dar un placentero paseo, siguiendo los caminos de verano y no las pistas de esquí, andando o mejor todavía, descender en mountain bike ya que los telesillas están acondicionados para acarrear con las bicis. Además, los poseedores del forfait de temporada tendrán el acceso gratuito a los remontes puesto que el abono tiene validez hasta septiembre. ➤



Bagargue

A C E V I | V A L D ' A R A N



su hotel en el valle



Av. Calbetó Barra, 20 · 25530 Vielha. Lleida

Telf. 973 64 32 33 · Fax 973 64 03 13

email: valdaran@acevihotels.com - www.acevihotels.com



Museo de Vielha

Para conocer las costumbres del Valle lo mejor es apuntarse a una salida socio-cultural que nos llevará a lugares tan emblemáticos como la Casa Joanchiquet o el Musèu Etnològic dera Val d'Aran donde las explicaciones de un guía nos transportarán a la Val d'Aran más tradicional, al de hace unos siglos. Además de todo el amplio abanico de actividades que nos ofrece Baqueira Beret, en el Valle podremos encontrar propuestas tan atractivas como la equitación y practicar algún deporte de aventura. El río Garona dispone de dos tramos "navegables" donde se puede practicar el rafting y el hidrospeed. Pero aquí no se acaban las posibilidades ya que en pleno verano podremos patinar sobre hielo en la pista del Palai de Gèu o bañarnos en la piscina que albergan esas

mismas instalaciones. Si preferimos aprovechar e iniciarnos o mejorar nuestra

Para conocer las costumbres del Valle lo mejor es apuntarse a una salida socio-cultural que nos llevará a lugares tan emblemáticos como la Casa Joanchiquet o el Musèu Etnològic dera Val d'Aran

técnica en otro deporte, podremos elegir desde el tenis hasta la equitación; incluso el

golf y jugar en el campo corto del Golf Salardú. Y es que en verano no hay tiempo para aburrirse en Baqueira Beret.

Desde la puesta en marcha del servicio de consultas y reservas on line hace tres años, obtener información o contratar unos días de vacaciones resulta de lo más sencillo, tan fácil como hacer un "click". Resulta tan fácil como conectarse a la red y entrar en la web de la estación www.baqueira.es. En el apartado de reservas podremos consultar la oferta hotelera y la disponibilidad de habitaciones en todos los pueblos del Valle. Además, este apartado cuenta con información interesante para el cliente sobre los valles d'Aran y d'Àneu, todo para poder disfrutar de unas buenas vacaciones de verano en Baqueira Beret. ●

3 pruebas. 3 retos. 1 experiencia única.



SENDERISMO

**NÓRDIC
WALKING**

BTT

Ahora puedes convertir tu alojamiento en el Hotel Montarto en una aventura extraordinaria con el nuevo programa de actividades de montaña **Montarto Adventour**, para realizar en grupo o en familia. 3 retos especialmente diseñados para que puedas descubrir los parajes más sorprendentes de la Val d'Aran.

**MONTARTO
ADVENTOUR**

La aventura de conocer la Val d'Aran

Pon a prueba tu
espíritu más deportivo
y aventurero... y consigue
premios exclusivos.
¿te apuntas?



Información y reservas:

HOTEL MONTARTO**** (BAQUEIRA BERET - VAL D'ARAN). Tel.: 973-639001 - Fax: 973-645200 - E-mail: montarto@baqueira.es

www.hotelmontarto.es



Hotel Montarto

LOS TELESILLAS EN VERANO

Durante los meses de verano permanece abierto el telesilla de Blanhiblar para facilitar el acceso a la estación y realizar excursiones.

Telesilla	Apertura	Horario	adulto	niño
Blanhiblar	3/7 al 5/9	10.00-18.00	9,00 €	5,00 €

Para más información:



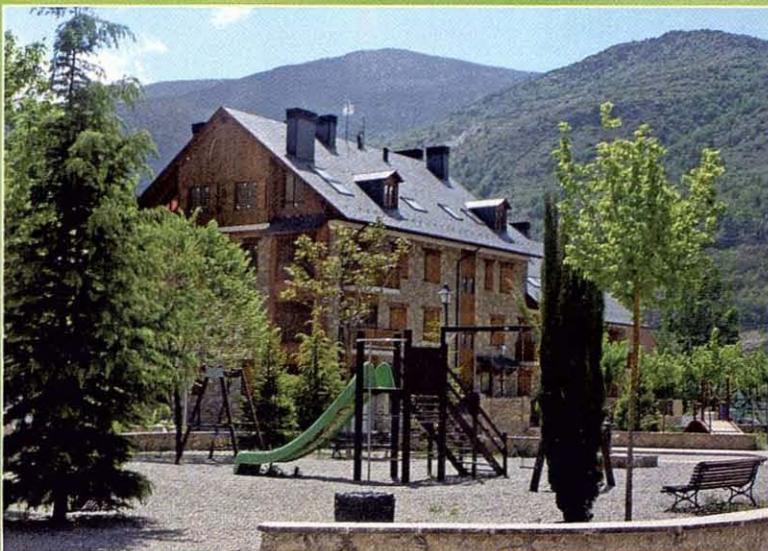
BAQUEIRA/BERET

Apartado 60 - 25530 Vielha (Lleida)
 Tel.: 973 63 90 10 - Fax: 973 64 44 88
 Horario: de lunes a viernes de 9 a 13 horas y de 15 a 19 horas.
www.baqueira.es



Salardú





ESTERRI D'ÀNEU (PALLARS SOBIRÀ)

A TAN SÓLO 12 MINUTOS DE BAQUEIRA BERET - ACCESO BONAIGUA, GRACIAS A LA NUEVA VARIANTE DE ESTERRI D'ÀNEU - VALENCIA D'ÀNEU.

MAGNÍFICOS APARTAMENTOS EN VENTA

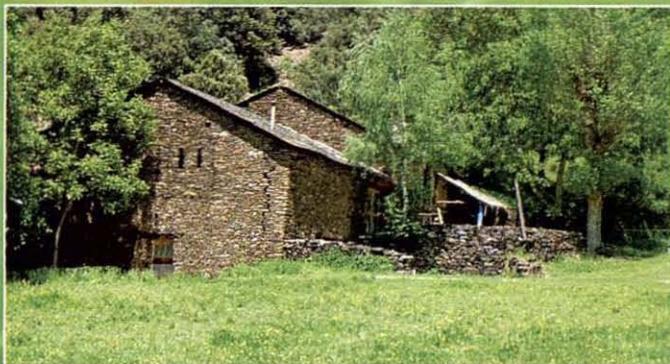
EDIFICIOS LA LLOSA, SALAU Y LA COMA

Y EN VERANO TE OFRECEMOS ALGO MÁS... DEPORTES, GASTRONOMÍA, ROMÁNICO E INNUMERABLES PARQUES NATURALES Y ZONAS PROTEGIDAS.



EN FINQUES PLANES

TAMBIÉN TE OFRECEMOS LA POSIBILIDAD DE ADQUIRIR UNA EXCLUSIVA BORDA COMO ESTA, EN DIFERENTES ZONAS DE LA COMARCA Y TE AYUDAMOS A REFORMARLA Y DECORARLA.



¡AH! Y PUEDES CONSULTAR NUESTRA CARTERA DE ALQUILERES ANUALES, POR TEMPORADA, SEMANALES O DE FIN DE SEMANA.

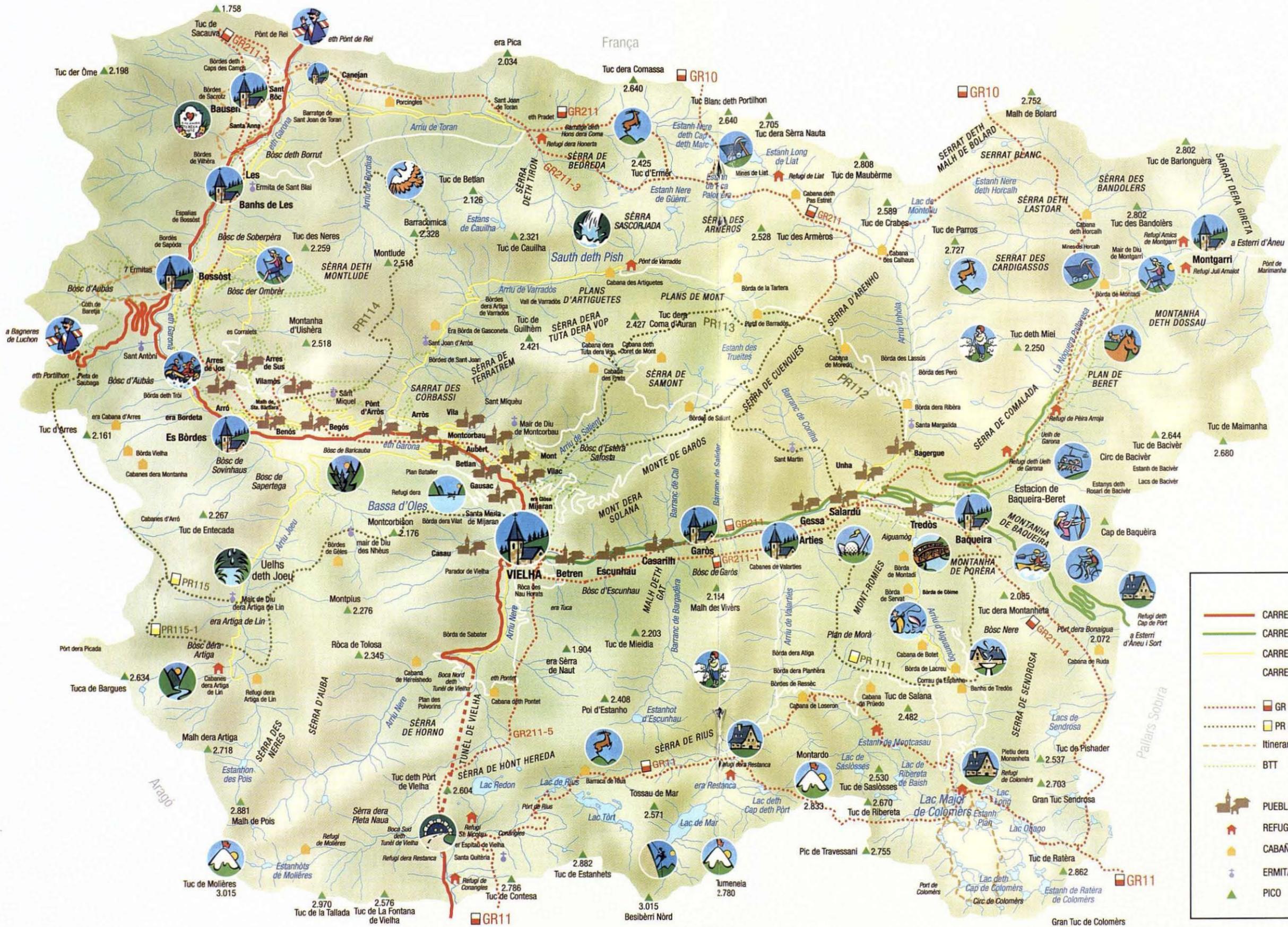


finques
planes

OFICINA SORT
Avda. Generalitat, 15 Baixos
Sort - LLEIDA
Telf.: 973 621215
Fax: 973 621122
e-mail: sort@finquesplanes.com

OFICINA ESTERRI D'ÀNEU
Avda. Francesc Macià, 2
Esterrí d'Àneu - LLEIDA
Telf.: 973 626056
Fax: 973 626414
e-mail: esterrí@finquesplanes.com

www.finquesplanes.com



	CARRETERA NACIONAL N-230
	CARRETERA COMARCAL C-142
	CARRETERA FORESTAL ASFALTADA
	CARRETERA FORESTAL NO ASFALTADA
	GR (Senderos de Gran Recorrido)
	PR (Senderos de Pequeño Recorrido)
	Itineraris a pie
	BTT
	PUEBLO
	REFUGIO
	CABAÑA
	ERMITA
	PICO



Por el Valle
con el **Ford**
S-Max

Más allá de la temporada de esquí, la Val d'Aran emerge como uno de los destinos privilegiados del Pirineo, toda una comarca por descubrir con el nuevo Ford S-Max como aliado.

Redacción: Rene Affeltranger
Fotos: Ford, Francesc Tur

Verano en el Valle. Agradables temperaturas de día y un poco de ese agradecido fresco por la noche que buscamos en la montaña. Y por delante unos días de vacaciones para disfrutar de la Val d'Aran en todos los sentidos. En este escenario, el coche es la mejor manera de moverse para conocer toda la oferta lúdica y cultural que aglutina el Valle. Y en este caso hemos elegido el renovado Ford S-Max, el monovolumen estrella de la firma del óvalo, para nuestra escapada. El Valle nos espera.

El túnel de Vielha es la vía de acceso más cómoda al Valle pero en esta ocasión hemos preferido llegar por la comarca vecina del Pallars Sobirà, ascendiendo por la renovada carretera que nos permitirá disfrutar de unas excelentes vistas. Subiendo hacia la Verge d'Ares y el Cap del Port, el S-Max avanza ofreciendo su mejor compromiso entre confort y dinamismo, sin balanceos en la carrocería, hecho que transmite una gran sensación de seguridad a la par que minimiza la posibilidad de mareos y sus efectos por el balanceo del vehículo. El motor TDCi de 140 CV nos permite disfrutar de una conducción relajada, sin estar pendientes del cambio de marchas en cada curva revirada gracias a sus buenas recuperaciones.

Llegamos al Cap del Port y la parada se hace inevitable. Desde allí podremos disfrutar de una

excelente panorámica de la zona de Bonaigua 1.900, una sugerente área esquiable de Baqueira Beret que en verano nos ofrece su cara más verde. Con un poco de suerte podremos cruzarnos con alguna manada de caballos que transitan libremente por la zona alta del Valle durante los meses de verano. A partir de aquí, la carretera desciende pausadamente hacia Baqueira Beret, nuestro próximo destino. Verano, la nieve ha desaparecido y es ahora cuando podremos conocer la otra vertiente de la estación más emblemática del Pirineo y del panorama nacional. Los remontes que estratégicamente permanecen abiertos durante el estío nos servirán de lanzaderas para adentrarnos en el corazón de la estación, ya sea para disfrutar de sus vistas, como para dar un paseo o descender en bicicleta.

En el mismo núcleo de 1.500 se encuentra el desvío hacia el Pla de Beret, otro punto de interés que merece una visita. Ascendiendo por la carretera, el cambio de marchas Powershift, automático de seis marchas y doble embrague, se convierte en un aliciente más de la conducción ya que no se producen interrupciones en la aceleración durante los cambios de marcha. Además, dispone de dos modos ("D" y "S") para variar su respuesta. Con el "S" (Sport) la respuesta del cambio es más rápida y el motor retiene más en las bajadas pronunciadas.

Llegamos a Beret, otro punto emblemático de la estación de esquí que cuenta con diversos atractivos en verano como la posibilidad de seguir la pista, ya sea en coche, andando o en bicicleta, hacia el bello pueblo de Montgarri.

Circulando por las carreteras de la Val d'Aran el cambio de marchas Powershift, automático de seis marchas y doble embrague, se convierte en un aliciente más de la conducción ya que no se producen interrupciones en la aceleración durante los cambios de marcha

El confort que ofrece el S-Max queda patente mientras nos dirigimos a conocer los pueblos de Naut Aran como Tredós, Bagergue, Unha, Salardú y Arties. Este monovolumen de Ford destaca por su suavidad de funcionamiento acompañado por la baja rumorosidad de su motor, detalles que nos hacen los desplazamientos más confortables. En este punto del viaje se nos abre un gran abanico de posibilidades desde desviarnos a conocer Bagergue y desde Salardú, por una pista asfaltada de unos 6 km, acercarnos a conocer los populares Banhs de

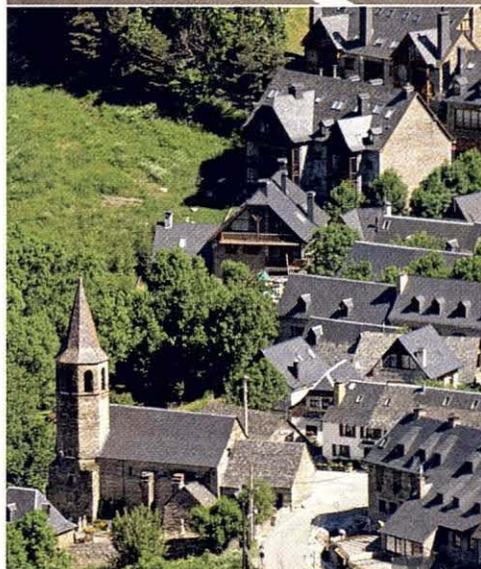


Tredós, o pasear por el bucólico pueblo de Artés, que se encuentra a 3 km de Salardú dirección Vielha.

Vielha, la capital de la Val d'Aran, nos espera. Si la oferta de Naut Aran es extensa y variada, en Vielha se multiplica, ya no sólo por poder seguir la ruta del románico en la capital sino también por otras posibilidades como patinar sobre hielo en el Palai de Gèu, o bañarnos en su piscina, o conocer algo más de la cultura de este bello rincón del Pirineo en su museo o simplemente pasear por sus calles.

Partiendo desde Vielha y siguiendo la N-231 en dirección a Francia nos iremos encontrando toda una serie de pueblos típicos araneses, ya sea a pie de la misma carretera como Aubèrt como en las lomas de las montañas como Arròs y Vilamòs, por nombrar algunos. Conforme pasan los kilómetros, el S-Max se postula como el monovolumen de gran tamaño con un mejor dinamismo y un mejor tacto de conducción. Además, otro punto a su favor es la cantidad de huecos portaobjetos que podremos encontrar en su interior, indispensables para hacernos un viaje más placentero.

La carretera hacia Francia es excelente y representa el eje principal de comunicación del Valle. A partir de aquí es donde entran en escena los bellos pueblos del Terçon de Marcatosa, de Irissa y de Quatre Locs. Pasado Aubèrt, por ejemplo, encontraremos un desvío a la derecha hacia el pueblo de Arròs. La carretera es estrecha y con una serie de curvas en forma de paella que nos ayudarán a ganar altura. El S-Max avanza con seguridad. El tarado de su suspensión y la precisión de la dirección nos hacen disfrutar de la conducción y de las vistas a nuestros acompañantes. A pocos minutos atravesaremos el pueblo de Arròs y seguiremos una pista asfaltada que indica hacia el Saut deth Pish. Porque es allí precisamente donde queremos ir, uno de los lugares mágicos del Valle. No debemos olvidar que se trata de una antigua pista



Bagergue



Pla de Beret

forestal ahora asfaltada para acceder a este bello rincón. La pista asciende paralela al cauce del río Varradòs y al cabo de unos kilómetros habremos llegado a este maravilloso lugar conocido como Saut deth Pish.

Para regresar volveremos sobre nuestros pasos hasta la carretera general aunque sin llegar a pisarla ya que desde el final de la pista asfaltada se puede tomar la carretera hacia Vilamòs. Serán seis kilómetros de una serpenteante carretera que empieza a llanear en su tramo final donde encontraremos un mirador donde parar a disfrutar de las vistas, a poco más de un kilómetro de Vilamòs. En el pueblo podremos detenernos a estirar las piernas aunque las cotas interiores del S-Max son

una garantía de confort, tanto si se ha utilizado la configuración de cinco plazas como si se opta por habilitar las dos traseras para convertirlo en un siete plazas. Toca visitar la Casa de Joanchiquet, perteneciente al museo de la Val d'Aran. Se trata de una casa con las habitaciones tal como eran en el siglo XIX de manera que el visitante se puede hacer una idea de cómo era la vida en el Valle hace más de un siglo.

Pero la Val d'Aran da para mucho más. Las Minas Victoria son otra visita obligada. Dejaremos atrás Vilamòs hacia Arres para cruzar al cabo de unos kilómetros Arres de Sus. La carretera que sigue hacia las Minas se estrecha y no tiene guardarraíl, pero aun así merecen la pena las vistas. Hace unos años, el Consell



Canejan



Uelhs deth Joèu

rehabilitó parte de las instalaciones de las minas que ahora se pueden visitar. Una vez concluida la visita, la pista asfaltada continúa hacia la Bassa d'Arres y va a dar a Bossòst, el pueblo más importante de la zona antes de llegar a Francia. Siguiendo la N -231 hacia el país vecino tendremos la posibilidad de acercarnos a villas con el encanto de Les, donde están las famosas Termas Baronía de Les. Desde aquí también podemos visitar los pintorescos

pueblos de Bausen y Canejan.

De regreso hacia Vielha, Bossòst bien vale una parada para constatar la influencia francesa ejercida durante siglos, ya que la carretera que escolta al río Garona ha sido siempre la salida natural del Valle y no el Túnel de Vielha. Al salir del pueblo en dirección a la capital de la comarca encontraremos un desvío a mano derecha. Se trata de la carretera N-141 que asciende durante 8 kilómetros hacia el Port del

Portilhon, un puerto de montaña de gran renombre que ha acogido más de una etapa del Tour de Francia.

Siguiendo hacia Vielha, a la altura de Benòs sale la pista asfaltada que lleva a otro de los lugares mágicos del Valle, els Uelhs deth Joèu. Con todo, la Val d'Aran es un destino privilegiado para los amantes del turismo de montaña como el renovado S-Max es la referencia obligada dentro de su segmento. ●

FORD S-MAX TDCI 143 CV POWERSHIFT

Motor: 4 cilindros en línea, 16 V
Cilindrada: 1.997 cc
Potencia máxima: 140 CV a 3.750 rpm
Par máximo: 320 Nm a 1.750 - 2.750
Alimentación: turbo diésel, inyección directa
Suspensión delantera:
 Independiente, tipo McPherson con barra estabilizadora
Suspensión trasera:
 Independiente. Paralelogramo deformable con barra estabilizadora
Frenos delant: disco ventilado 300 mm
Frenos tras: disco 302 mm
Tipo de dirección: de cremallera

Neumáticos: 215/60 R16
Llantas: 6,5 x 16
Dimensiones: 4,77x1,88x1,66 mts
Peso: 1.688 kilos
Capacidad depósito comb: 70 litros
Volumen del maletero: 854 litros
Velocidad máxima: 193 km/h
Aceleración 0-100 km/h: 10,9 seg.
Consumo urbano: 7,4 litros
Consumo extraurbano: 5,2 litros
Consumo medio: 6 litros
Emisiones de CO2: 59 gr/km
Impuesto de matriculación: 4,75 %





Aventura todo el año

Con la naturaleza como aliada, en Rafting Llavorsí ofrecen la experiencia única de inyectar a nuestro verano un poco de adrenalina a través de una completa oferta de deportes de aventura.



El verano es para disfrutar, para vivir con intensidad esos momentos que nos ayudarán a romper con la monotonía de nuestro día a día. Y los deportes de aventura son la mejor vía de escape, representan un amplio abanico de posibilidades para mitigar el estrés a base de pequeñas dosis de adrenalina. Ya sea en grupo, con el rafting, o de forma individual, como el hidrospeed, las actividades alternativas que propone una empresa líder en el sector como es Rafting

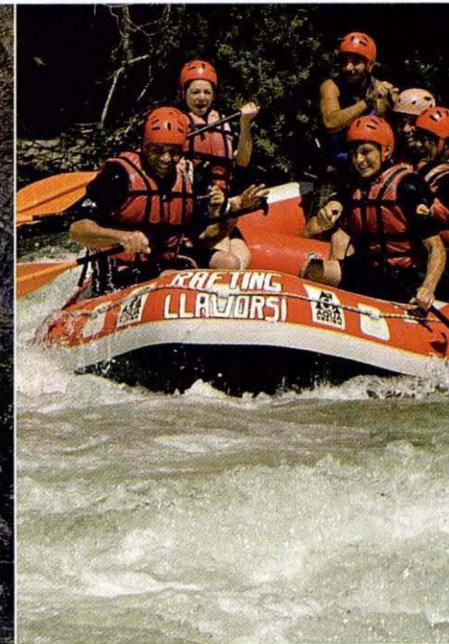
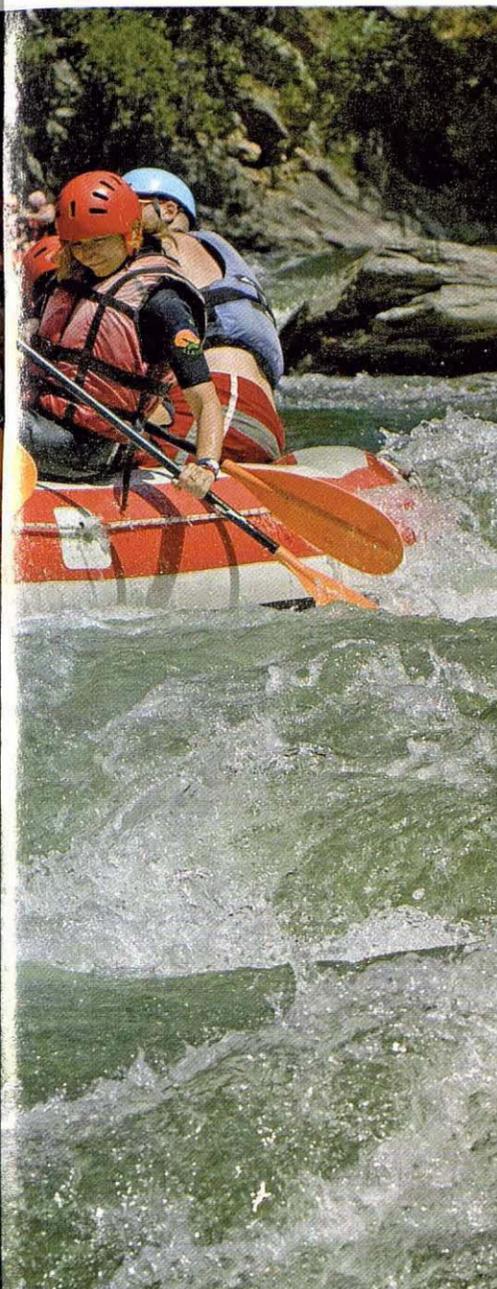
Llavorsí nos servirán de llave para acceder a un nuevo mundo de sensaciones inolvidables. El entorno que proporciona el Pallars Sobirà, la diversión que emana de unos deportes alternativos y el reto de enfrentarse a situaciones nuevas junto a la diversión que proporcionan todas estas actividades forman un cóctel difícil de rechazar. Porque qué mejor manera de disfrutar de unos días de vacaciones tomando un poco de ese elixir llamado deportes de aventura, la fórmula magistral para divertirse sin límites y después del

'subidón' poder disfrutar de la gente, de la cultura y de un entorno como el Pallars Sobirà.

LOS DEPORTES DE AVENTURA

Rafting

Consiste en descender por las aguas bravas del Noguera Pallaresa en una lancha neumática, con la ayuda de remos, sorteando las rocas del camino y evitando en todo momento la caída al agua. Por este



motivo, se practica en grupo de seis a ocho personas con guía para compartir la emoción y el riesgo. Antes de la salida, los participantes reciben instrucciones sobre el manejo de la embarcación, para reaccionar con acierto ante las dificultades que se pueden encontrar en el agua.

Hidrospeed

Una tabla de plástico y unas aletas de submarinismo serán los únicos medios de los que dispondremos para descender por el río. Se está en permanente contacto

con el agua y se utiliza esta pequeña tabla, con forma de trineo, como punto de apoyo y flotador. En el descenso les acompañan monitores, uno en hidrospeed encabezando la bajada y otro en kayak, para actuar con mayor eficacia y rapidez.

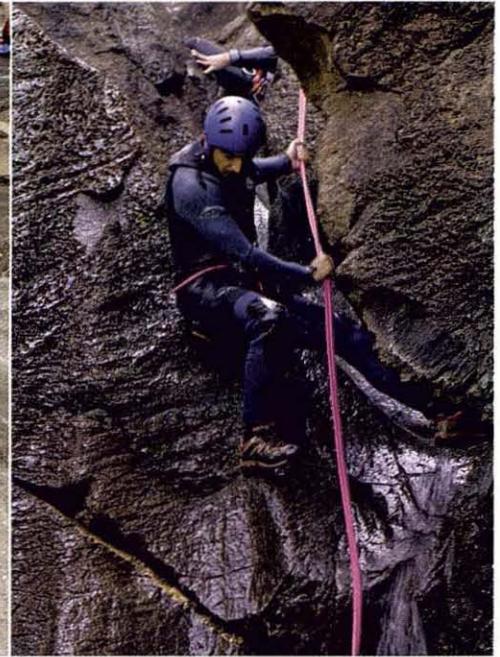
Bus-Bob

Consiste en bajar el emocionante curso del río Noguera Pallaresa en una embarcación neumática, de forma alargada y con capacidad para cuatro o cinco personas. A

diferencia del rafting, los tripulantes van situados uno detrás de otro y no llevan ningún tipo de sujeción. La única forma de evitar el chapuzón es mantener el equilibrio en la barca y remar de forma coordinada, siguiendo las instrucciones del monitor que les acompaña.

Hípica

Las excursiones se realizan en compañía de guías conocedores del terreno, que mostrarán los lugares más atractivos de las rutas de montaña, paseando por bosques ▶



y cruzando ríos. La duración de estas salidas es variable, puede ser de una o varias horas. Una forma relajante de conocer los rincones más escondidos de la comarca.

Barrancos

El descenso de barrancos combina técnicas de montañismo con paseos por el agua. Con un traje de neopreno, un casco y material, como cuerdas y arneses, los deportistas tendrán que descender por las paredes de barrancos y cañones, pasar por estrechos desfiladeros o incluso atravesar pequeñas cascadas para acceder a las corrientes de agua. Este deporte permite recorrer lugares inaccesibles y de gran belleza.

Canoas

Guarda gran similitud con el rafting, tanto por el equipamiento como por el tipo de embarcación, aunque en esta modalidad el tamaño de la barca es más reducido. Sólo dos ocupantes la dirigen con sus paladas. La diferencia más destacada es, quizás, que al hacer el vertiginoso descenso el monitor realiza la seguridad en una piragua de Aguas Bravas siempre al lado de las canoas.

Puenting

La solución a las tensiones es el puenting. Como su propio nombre indica, consiste en saltar desde un puente situado a unos 20 ó 25 metros de altura, sujeto por unas

cuerdas de seguridad. Permite vivir una experiencia al límite. En los últimos años ha alcanzado una elevada cota de popularidad.

Kayak

Es el deporte olímpico de aguas bravas, con gran tradición en la comarca. Esta modalidad deportiva requiere unos conocimientos técnicos muy precisos como, por ejemplo, saber estabilizarse en la canoa, remar, coger los movimientos de las corrientes o, simplemente, frenar. Rafting Llavorsí organiza cursillos, de dos a cinco días, en los que se pueden aprender rápidamente estos elementos para poder disfrutar plenamente del kayak.





Programas para empresas

Combinar momentos de diversión con las inmensas posibilidades de la comarca y los deportes de aventura con reuniones de trabajo es posible gracias a las completas instalaciones de Rafting Llavorsí pues dispone también de una amplia sala de reuniones completamente equipada. En su afán de ofrecer un completo servicio, Rafting Llavorsí dispone dentro de su extenso catálogo de actividades de unos programas específicos para empresas. La amplia experiencia en el sector la ha convertido en una referencia para las empresas que deseen organizar alguna salida de incentivos.

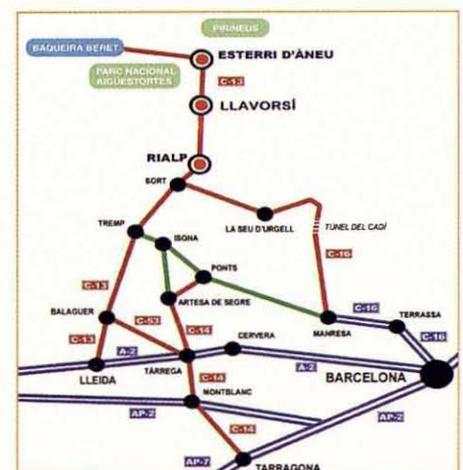


Situación estratégica

Rafting Llavorsí, la empresa referencia de deportes de aventura, se encuentra ubicada en pleno corazón del Pallars Sobirà, en el pueblo de Llavorsí y junto al río Noguera Pallaresa. Sus instalaciones están perfectamente conectadas ya que la carretera principal de la comarca pasa por Llavorsí y basta ascender para ir hacia les Vall d'Àneu o bajar para llegar a Sort, la capital del Pallars Sobirà.

Servicio integral

El hotel Riberies es la guinda a una estancia ideal. Con él, Rafting Llavorsí puede ofrecer a sus clientes un servicio integral con alojamiento incluido. El hotel Riberies dispone de 34 habitaciones con baño completo, climatización integral, hilo musical, secador de pelo, caja de seguridad, televisión vía satélite y conexión wi-fi. También cuenta con una suite dotada de bañera de hidromasaje, ducha termostática, carta de almohadas y televisor de plasma entre otros servicios. El restaurante permite degustar una cocina innovadora mientras que la zona de spa-wellness nos permitirá relajarnos ya sea en el spa o siguiendo algún tratamiento como el masaje Ayurveda. ●



CONTACTO

Camí de Riberies
 25595 LLAVORSÍ - Lleida
 Tel. 973 622 158
 Fax 973 622 134
 email: aventura@raftingllavorsi.com
www.raftingllavorsi.com

Aigüestortes i Sant Maurici

Una excursión con los guías del Parque Nacional

El Cielo, la Tierra, el Bosque, el Agua... la Vida. Conocer nuestro patrimonio natural significa amar y proteger nuestros frágiles espacios naturales

Redacción: Ignacio Aldea Cardo,
Guía Interpretador del Parc Nacional
d'Aigüestortes i Estany de Sant Maurici
Fotos: Ignacio Aldea, Francesc Tur

Estany Redó

¡Mario nos enseñó el nombre de las estrellas!

Aquella noche oscura de aquel verano pirenaico junto al Estany de Sant Maurici nos dejó de par en par abiertas las puertas del cielo...

Aquella noche sólo faltaba la Luna que viajaba lejos de nuestras miradas y dejó con su penumbra, que planetas, estrellas y luces fugaces brillaran rutilantes en la noche...

para nosotros otro significado y ese montón desordenado de puntos luminosos tuvo nombres y apellidos. La noche después continué mirando el cielo con un sentimiento de complicidad que surgió, precisamente, cuando Mario me habló de las estrellas...

A la mañana siguiente tomamos el camino de Els Encantats, bebimos agua en el Estany de Monastero y proseguimos hacia el Paso del Peguera. Entonces, Lucía,



Flor de Lis (*Lilium Pyrenaicum*)

Mario comenzó a interpretar sus formas y destellos. Nos habló de las Pléyades, agrupaciones minúsculas y brillantes de estrellas; de los carros imaginarios de la constelación de las Osas, y de aquella estrella pequeña y discreta que en lo más alto de nuestras cabezas marcaba el punto sobre el que giraba la gran orquesta de estrellas celestes...

A la estrella Polar, aquella noche, la describió Mario como la pequeña gran estrella, la guía del Universo; el nombre que les otorgaron los hombres, su situación en aquel proceloso infinito celeste, su tiempo de luz, los mágicos y desconocidos agujeros negros... ¡Cuántas cosas supo contarnos Mario aquella noche!

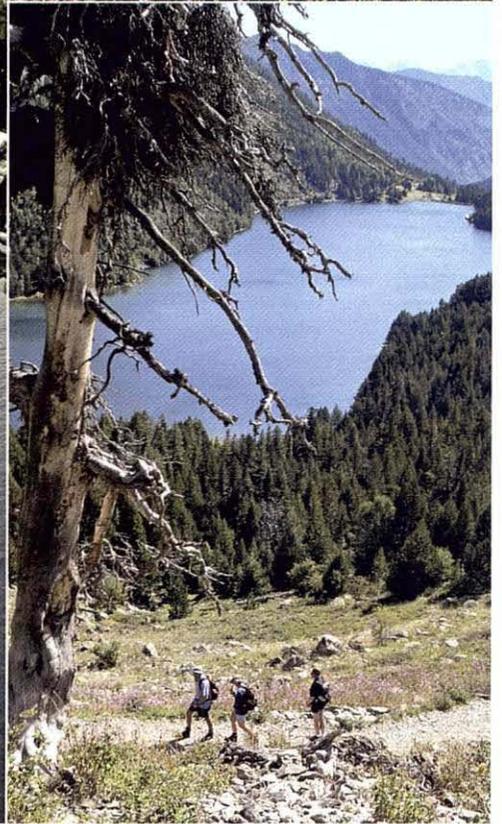
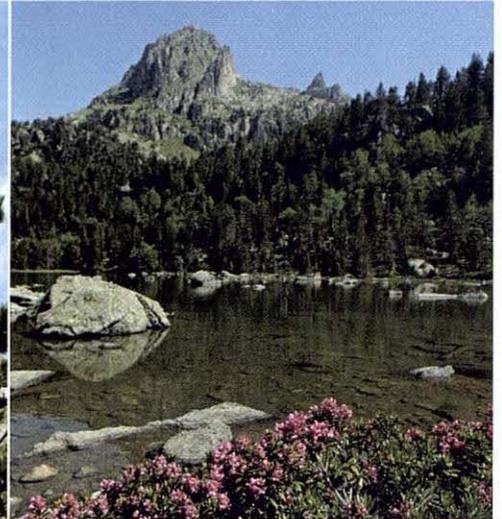
Las siguientes, el firmamento tuvo

nos contó la historia de aquellos mares que inundaban las tierras y los tumultuosos movimientos de nuestro planeta en su primigenio estado de pura convulsión. Montañas arriba, montañas abajo; mares que inundaron y ocultaron lo pétreo en un periodo de catarsis geológica sin precedentes de nuestro planeta. Después, el corazón de la tierra expulsó su último vómito y surgieron las más altas montañas pirenaicas. El vómito candente se convirtió en piedra muy cerca del cielo y allá subimos: ¡El Cielo, la Tierra...!

Mario después acariciaba las piedras pulidas por los glaciares que cubrieron las rocas en las épocas más frías que precedieron al calor de todo nacimiento. Llamó granito a esas rocas y glaciares rocosos a las ondas de piedras ▶▶



Agulles y Estany d'Amitges



Estany Redó y Estany de Sant Maurici

desmenuzadas que adornaban los escarpados picos de las sierras de Subenuix y Monastero. Nos hizo comprender la efímera y accidentada realidad de los lagos y las montañas...

La mirada reflejada en el lago me pareció distinta y entonces comprendí que la montaña me sonreía...

Más tarde nuestros dos guías, Mario y Lucía, nos cogieron de la mano y bajamos a los valles a la búsqueda de que alguien nos descubriera el lenguaje de los bosques,

la vida de los animales, el vuelo de las aves y la explosiva pincelada de color de las flores, ¡Porque todos bajábamos de hablar con las estrellas y de jugar con las ingravidas rocas de las alturas!.

Y allí parecimos descubrir que todos ellos nos hablaban. ¡Quisimos contarle a los Árboles lo que habíamos descubierto y fueron ellos mismos los que nos contaron su historia y los Animales los que nos dijeron qué hacían para conseguir comida, cómo eran sus madrigueras y también

cómo cuidaban a sus pequeños...!

Las Flores pasearon de una en una ante nosotros contándonos dónde crecían, cuándo brotaban y cuándo lucían sus mejores galas festivas. El Lirón habló desde una rama seduciéndonos con sus ojos saltones y atrevidos. El Corzo -duende de los bosques- salió de su escondite sonriendo; el Quebrantahuesos dejó caer un hueso de cabra desde las alturas... y fueron muchos los Insectos, Mariposas, Escarabajos, Culebras, Ratones y

Dragoncillos (*Antirrhinum majus*)Cardo (*Cirsium heterophyllum*)Rododendro (*Rhododendron ferrugineum*)

Musarañas los que quisieron conocernos. Un pájaro carpintero llamado Pito Negro, grabó con su fuerte y duro pico lo que cada uno contaba sobre un tocón de abeto.... la silueta majestuosa del Isard asentía con admiración desde lo lejos el Gran Encuentro... ¡El Bosque!

Los amigos se fueron río abajo y alguien, más tarde, se encontró con ellos. Miraba hacia arriba y hacia abajo, miraba de reojo y al fin miró de frente hacia todos los amigos. Les preguntó cómo se llamaba aquel árbol, quién silbaba con tanta gracia y quién, con soniquete de martillo, hacía temblar el árbol donde se apoyaba...

Mario le interpretó los sonidos, Lucía le contó quién era el que se afanaba en buscar comida entre la madera podrida de los árboles, y quién el que correteaba

entre los pinos. También le contó de cómo las montañas se auparon hasta tocar el cielo infinito y porqué los lagos eran de color verde, esmeralda, azules y también negros...Le mostraron el agua de los ríos y la vida agitada de sus cauces. Caminaron lentamente y ya fue uno más de los que aquel día hablaron con ¡el Cielo, la Tierra, el Bosque, el Agua...!

Mario y Lucía fueron los encargados de mostrar a los paseantes los secretos de los bosques y los misteriosos fenómenos geológicos que hicieron surgir las montañas de las entrañas de la tierra. Fueron los que interpretaron ese idioma natural que hablan nuestros árboles, nuestros animales, nuestros ríos, nuestros lagos, nuestras montañas...

El cuadro natural del Parc Nacional

d'Aigüestortes i Estany de Sant Maurici se ve magnificado y comprendido por todos nosotros gracias a los guías interpretadores de un territorio que conocen y sienten. Desde la Val d'Aran, la Alta Ribagorça, los Pallars Jussa y Sobirà, adentrarse y pasear con ellos significa latir al ritmo del corazón de la montaña, y ser cómplices de la gran familia natural de los Pirineos...

Entender, comprender, conocer nuestro patrimonio natural significa, amar, querer y proteger nuestros frágiles espacios naturales. No desaprovechemos la oportunidad de caminar de la mano de Mario o Lucía, de Ana o Josep... con todos ellos vibraremos al son del Cielo, la Tierra, el Bosque, el Agua... la Vida. ●



Los Encantats y Estany de Sant Maurici

Un viaje en el tiempo

El Tren dels Llacs nos llevará de Lleida a La Pobla de Segur en un inolvidable viaje en tren con una riqueza paisajística y cultural excepcional.

Redacción: Sergi Megías
Fotos: Patronat de Turisme de la
Diputació de Lleida

La Seu de Lleida



El río Segre a su paso por Balaguer

En una época en la que Internet y el abaratamiento de los billetes de avión nos hacen llegar al destino con tal rapidez que no tenemos la sensación de haber viajado, de disfrutar del trayecto, todavía quedan trenes históricos que nos permitirán volver a gozar de la sensación de viajar, de disfrutar del paisaje. Propuestas como el Tren dels Llacs, que une Lleida con la Pobla de Segur tras un recorrido lleno de encanto, nos devolverán durante unas horas a una época donde viajar era un placer, más todavía recorriendo parajes como Vilanova de la Barca, Balaguer, Àger y Tremp, por nombrar algunas de las localidades por donde circula el Tren dels Llacs. Esta iniciativa nació el año pasado fruto de la colaboración entre Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya y la Diputació de Lleida, junto con el apoyo del Departament d'Innovació, Universitats i Empresa de la Generalitat y los ayuntamientos de los municipios por los que pasa la línea. Además, este año la Fundación de los Ferrocarriles Españoles se ha unido a la iniciativa.

Los trenes siempre han sido un referente obligado para los amantes de viajar. El Transiberiano o el Orient Express

forman parte de ese selecto elenco de viajes de ensueño aunque hay otros no tan conocidos, más cortos pero con el mismo encanto como la Jungfrau en Suiza y el Tren dels Llacs en Lleida. El propio nombre del Tren dels Llacs surge porque el trayecto pasa por cuatro embalses, es decir, por cuatro 'lagos artificiales' (Sant Llorenç de Montgai, Camarasa, Cellers i Sant Antoni) que aportan su atractivo en la ruta de este tren turístico. La estación de salida es Lleida Pirineus y marca el inicio de un recorrido histórico para disfrutar solo, con compañía o en familia ya que a los más veteranos les permitirá revivir otra época en la que las máquinas de vapor eran la reinas de las líneas ferroviarias mientras que los más pequeños vivirán una experiencia única partiendo de la base, que en la era del AVE, lo más cercano que han visto al Tren dels Llacs ha sido a través de la pequeña o de la gran pantalla.

El recorrido se convierte en una sinfonía paisajística de color cruzando la plana del Segrià para seguir al río Segre hasta llegar a Balaguer, donde el convoy cambia de máquina, dando un respiro a la locomotora de vapor. Sigue el viaje guiado por el río Noguera Pallaresa para empezar ▶



FOTO: Nelson Souto

Embalse de Sant Antoni en el municipio de Salàs de Pallars (Pallars Llussà)

a bordear las inmediaciones del imponente Montsec. Y atraviesa el macizo a través de túneles y espectaculares cortados como el Congost de Terradets. Las vistas del Pantano de Cellers nos transmiten una sensación de relax que nos acompaña hasta Tremp, la capital de la comarca, hasta llegar a la Pobla de Segur. Aquí se acaba el recorrido de este sugerente tren turístico. Apenas han sido dos horas de viaje, aunque como suele suceder con estas experiencias, el tiempo es lo de menos y puede que lleguemos a La Pobla sin ser conscientes de haber viajado durante dos horas. Durante el recorrido, los diferentes municipios atesoran un gran patrimonio natural y cultural así como una extensa oferta lúdica-deportiva.

A parte del valor paisajístico y cultural del recorrido, el Tren dels Llacs atesora otro atractivo que no es otro que admirar de cerca la locomotora de vapor Beyer Garratt, 282F-0421, construida en el año 1960 por Renfe con un diseño original de 1930 y conocida popularmente como la "Garrafeta", en honor al apellido de su inventor Herbert William Garratt. Se trata

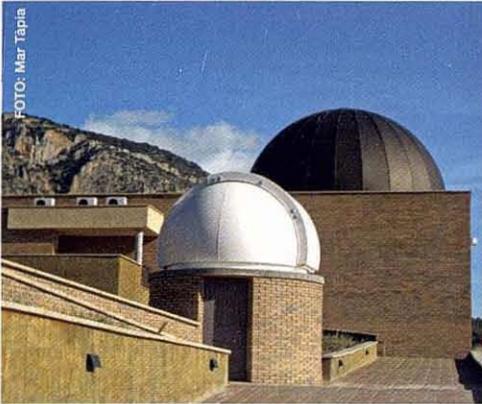
de una locomotora concebida para afrontar trazados sinuosos y fuertes, rampas donde se requiere la máxima potencia y esfuerzo. Estuvo en servicio comercial hasta 1972, año en que la retiraron al viejo depósito de Vilanova, el actual Museu del Ferrocarril. En 1988 fue restaurada y se volvió a poner en funcionamiento. El trayecto desde Balaguer hasta La Pobla de Segur corre a cargo de dos locomotoras diésel acopladas y construidas en 1968 por Babcock Wilcox. También se las conoce con el sobrenombre de Yeye's por su característico movimiento de balanceo. Mientras una estuvo en

servicio hasta 1999 y fue restaurada en 2001, la otra 'trabajó' hasta 2003 y en 2004 llegó a Lleida.

Como novedades este año, el Tren dels Llacs dispone de un servicio de audio en todos los vagones del Tren Històric que reproducirá una narración registrada a modo de guía, destacando los principales puntos de interés del trayecto. Está dividido en tres grandes bloques temáticos: el primero en Lleida, antes de empezar el recorrido; el segundo antes de iniciar el camino de los Lagos; y el tercero en la Pobla de Segur, al final del recorrido. Durante el trayecto también se informa puntualmente a los viajeros de los principales puntos turísticos del itinerario. Además, el ayuntamiento de la Pobla de Segur ha preparado un "Mercado del Tren", con una variada oferta de productos artesanales y agroalimentarios, ubicado en la estación que coincide con el horario del Tren Històric. En suma, una propuesta más dentro de la variada oferta de actividades que los visitantes tienen a su alcance durante las cuatro horas de que disponen entre la llegada y la partida del tren,



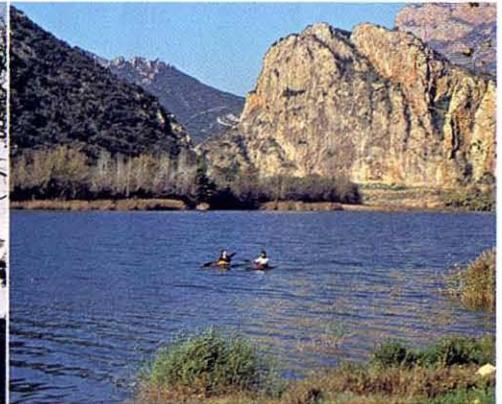
Congost de Mont-rebei



Centro de observación del Montsec



Castillo de Sitjes de Florejachs (La Segarra)



Piragüistas en el embalse de Camarasa

propuesta que se suma a la visita cultural al modernista Complex Mauri, al Molí de l'Oli y al Museu dels Raiers, entre otras. A través de la web www.trendelsllacs.cat se puede obtener información sobre las diversas propuestas de paquetes turísticos vinculados a la actividad del Tren dels Llacs. Dentro de este amplio abanico destacan el Parc Arqueològic Didàctic (desde Sant Llorenç de Montgai), el Camping La Noguera para disfrutar de actividades deportivas como el BTT (desde Sant Llorenç de Montgai), el Centre d'Observació de l'Univers (Àger), el Conjunt Monumental de Sant Pere d'Àger (desde Àger), el Museu Comarcal de Ciències Naturals (Trem) y el Museu dels Raiers (La Pobla de Segur), entre otros.

Después del éxito alcanzado el año pasado, esta temporada han ampliado la oferta de plazas de este tren histórico, que está en funcionamiento desde el 2 de abril

hasta el 31 de octubre. En total, este año se han programado 66 circulaciones, 21 en tren histórico y 45 de tren turístico en línea. El tren histórico circula principalmente los sábados, mientras que el tren turístico en línea lo hace los domingos y también durante los fines de semana de julio y agosto. Otro detalle a tener en cuenta son los horarios. El Tren dels Llacs sale a las 10.30 h. de la estación Lleida Pirineus y llega a La Pobla de Segur a las 12.30 h. De regreso, el convoy parte a las 16.30 h. de La Pobla de Segur y llega a Lleida a las 19.30 h., una hora más que a la ida ya que se detiene durante este periodo en Balaguer.

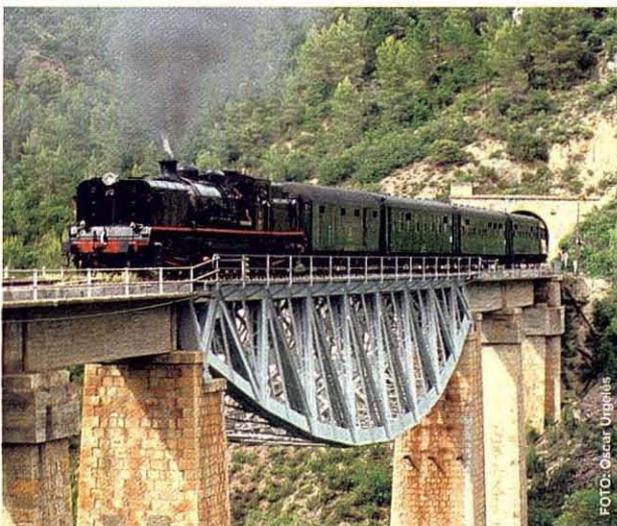
Como la circulación del Tren Històric tiene una oferta limitada de plazas, hace falta hacer la reserva con antelación, antes del día del viaje, ya sea a través de la Botiga de FGC (Barcelona, 93 205 15 15), la Oficina de Turisme de la Generalitat de la Seu Vella (Lleida, 973 23 84 46), Turisme de

Lleida (Lleida, 902 25 00 50) y Oficina de Turisme de la Pobla de Segur (La Pobla de Segur, 973 68 02 57).

Los precios, de ida y vuelta, en el caso del Tren Històric son de 16,20 euros los adultos desde Lleida y de 13,80 euros desde Balaguer. Los niños entre 4 y 13 años pagan 8,90 y 7,60 euros desde Lleida y Balaguer respectivamente, mientras que para los menores de 3 años es gratuito. También hay una tarifa para grupos. Los trayectos con el Tren Turístic de Lleida son según la tarifas de ATM Lleida.

El recorrido

Lleida Pirineus-Alcoletge-Vilanova de la Barca-Tèrmens-Vallfogona de Balaguer-Balaguer-Gerb-Sant Llorenç de Montgai-Vilanova de la Sal-Santa Linya-Àger-Cellers Llimiana-Guàrdia de Tremp-Palau de Noguera-Tremp-Salàs de Pallars-La Pobla de Segur. ●



La "Garrafeta"



Tren dels Llacs

YO TAMBIÉN QUIERO SENTIR LLEIDA



Yo también quiero saborear
pueblos con encanto, acariciar
paisajes naturales, escuchar
ríos y lagos, explorar rutas,
practicar deportes...

Yo también quiero sentir Lleida en
vacaciones y fines de semana.

¿Y tú?

**Yo también.
Del Pirineo a la Plana.**



AVE



Rafting en el Pallars Sobirà

**Ara
LLEIDA**



Diputació de Lleida
Patronat de Turisme

www.lleidatur.com

Patrimonio mundial | Turismo activo | Rutas culturales | Gastronomía | Pueblos con encanto

Hoteles con *encanto*

En nuestras merecidas vacaciones el alojamiento es una pieza muy importante y puede aportar ese toque diferencial que nos haga guardar un buen recuerdo, invitándonos a regresar en otra ocasión. En este publireportaje descubrimos una serie de hoteles del Valle y del Pallars Sobirà, que embelesan por sus servicios, trato e instalaciones.

Redacción: Anna Affeltranger
Fotos: Hoteles

- Hotel Spa **Casa Irene** Arties ★★★★★
- Hotel **Riberies** Llavorsí ★★★★★
- Hotel de **Tredòs** Tredòs ★★★★★
- Hotel **La Morera** València d'Àneu ★★★
- Hotel **Poldo** La Guingueta d'Àneu ★★★



Hotel Spa Casa Irene

A tan sólo seis kilómetros de las pistas de Baqueira Beret, Casa Irene abre sus puertas para que sus huéspedes se sientan como en su casa en un ambiente relajado y distinguido.

Casa Irene es una referencia obligada en la Val d'Aran, un icono de seriedad y tradición con más de 30 años de experiencia. Nada más llegar, el espléndido edificio con sus clásicos techos abuhardillados son el preludio a una estancia relajada y cautivadora. La típica decoración de madera realza la atmósfera acogedora fruto de la labor pionera de Irene España en la hostelería del Valle.

Las habitaciones son el mejor lugar de descanso después de un día de esquí con un equipamiento

completo y una calidez que emana de su suelo de madera. El saloncito de té o la sala de estar con chimenea son el mejor espacio para disfrutar en compañía de la familia o los amigos, mientras que el restaurante gastronómico es la puerta de entrada a un mundo de sensaciones vivas que llegan por el olfato y el paladar. La zona de spa, con todo tipo de servicios incluido la cabina de masajes, pone la guinda a una estancia de ensueño en la Val d'Aran. Para aquellos que quieran celebrar sus convencio-

nes y banquetes en un lugar de ensueño, Casa Irene ofrece a sus clientes en Es Bordes dera Artiga, un espacio exclusivo para cada momento, siempre acompañado por el servicio, esmero y calidad que han hecho famoso su restaurante de Arties.

El entorno

Casa Irene se encuentra en el idílico pueblo de Arties, en Naut Aran, rodeada de un entorno privilegiado y arropado por las construcciones típicas aranesas que forman esta conocida localidad de la Val d'Aran.



CARACTERÍSTICAS

Habitaciones: 22 con Internet, TV, secador, baño completo.

Servicios: Cafetería, Spa con jacuzzi, hamman o baño turco, duchas de contraste, cabinas para masaje, cabina ducha vichy, piscina climatizada y zona de relax. Restaurante gastronómico, sala de reuniones, saloncito de té, sala de estar con chimenea, parking, jardín y salón de banquetes (210 plazas).

RESERVAS

Casa Irene
C/ Major, 3
25599 Arties, Val d' Aran (Lleida)
Tel. 973 64 43 64
Fax 973 64 2174
e-mail: info@hotelcasairene.com
www.hotelcasairene.com



★★★★ Hotel RIBERIES

Enclavado en los bellos paisajes del Pallars Sobirà, el Hotel Riberies destaca por su moderna construcción y sus completos servicios. Situado en el pueblo de Llavorsí, se presenta como el punto de partida y llegada para disfrutar de la oferta lúdica cultural de la comarca.

Relax, calidad de servicio y buena cocina son, a grandes rasgos, los puntales del Hotel Riberies. El edificio, de planta moderna pero con aire rústico construido en piedra y con tejados de pizarra, queda perfectamente integrado en el idílico paisaje que le rodea. La comarca, referencia obligada en los deportes de aventura, ofrece un amplio abanico de posibilidades como el rafting, el hidrospeed y el descenso de barrancos.

Después de un día lleno de actividad, las habitaciones nos ofrecerán un cálido espacio donde reposar después de haber degustado un exquisito plato de montaña. El Restaurante Riberies propone una cocina innovadora, ya sea tanto para desayunar como para almorzar y cenar. La bodega es selecta y dispone de una carta de recomendaciones. La sala de lectura nos permitirá relajarnos con tranquilidad mientras que la piscina climatizada se presenta como una buena opción alternativa.



El entorno

Con el cauce refrescante del río Noguera Pallaresa a sus pies, el Hotel Riberies se encuentra ubicado en un espacio privilegiado con paisajes idílicos típicos de un pueblo del alto Pirineo. En Llavorsí encontraremos todo tipo de servicios, complementados por la oferta de Sort, la capital de la comarca.

CARACTERÍSTICAS

Habitaciones: 34 dobles con centro climatización integral, secador de pelo, hilo musical, caja de seguridad, televisión vía satélite, teléfono y conexión wi-fi.

1 suite con chimenea: ducha termoestática, bañera de hidromasaje, TV de plasma vía satélite, DVD y carta de almohadas.

Instalaciones: Restaurante, cafetería, snack-bar, sala de conferencias y proyecciones, sala de juegos para niños, parking, piscina exterior climatizada, wellness, spa y gimnasio.

Convenciones y celebraciones: Salones privados con capacidad de 12 a 140 personas. 2 salas de convenciones de 20 a 60 personas totalmente equipadas.

Servicios: Masajes, tratamientos faciales, tratamiento shiatsu y lavandería.

Temporada: Abierto todo el año.

RESERVAS

Camí de Riberies
25595 LLAVORSÍ - Lleida
Tel. 973 622 051
Fax 973 622 231
email: booking@riberies.com
www.riberies.com





★★★★ Hotel de Tredòs

Con unas excelentes vistas al Valle emerge el Hotel de Tredòs, una referencia por el buen gusto con una exquisita decoración rústica y un trato familiar y acogedor encabezado por el equipo de Jaime Tormo.

En invierno, acabamos de disfrutar de un excelente día de esquí. Nos merecemos un descanso, un sitio tan cerca de Baqueira y al mismo tiempo no estar en el bullicio de la estación en un ambiente acogedor y familiar. Todo esto y mucho más es el Hotel de Tredòs. "El Hotel de Tredòs es la propuesta familiar más redonda para alojarse en el valle de Arán". Así lo define el periodista especializado Fernando Gallardo en su guía "Hoteles con encanto de España". Y no le falta razón.

Se trata de un genuino hotel-chalet de alta montaña que rebosa buen gusto tanto por fuera como en su interior. La nobleza mobiliaria combina a la perfección la amplitud de espacios con una exquisita decoración rústica y refinada en la que predominan los detalles. La plácida tonalidad de los colores de las habitaciones invita a un descanso relajado después de un día intenso de actividad. El gran salón se presenta como el lugar ideal para leer, tomar un café o pasar el rato

mientras se disfruta de las vistas a través de sus amplios ventanales.

El entorno

El Hotel de Tredòs está situado a la cabecera de la Val d' Aran, en el pueblo que le da nombre, y cuenta con un entorno privilegiado. Los baños termales que se encuentran cerca del pueblo realzan las posibilidades de este idílico hotel ubicado a diez minutos de Vielha y tres de Baqueira-Beret.

CARACTERÍSTICAS

Habitaciones: 42 habitaciones. 36 dobles, 3 individuales y 3 familiares dotadas de TV por satélite, wi-fi, hilo musical, baño completo y balcón con vistas (la mayoría).

Instalaciones: Restaurante, cafetería, salón de lectura, parking exterior gratuito y garaje subterráneo.

Temporada: a consultar

RESERVAS

Hotel de Tredòs
25598 Tredòs (junto a Baqueira)
Tel. 973 64 40 14
e-mail: parador@hoteldetredos.com
www.hoteldetredos.com





★★★

Hotel La Morera

El encanto de un acogedor hotel de montaña y una cocina de referencia confluyen en el Hotel La Morera, en pleno corazón de les Valls d'Àneu.

En les Valls d'Àneu, enclavado en medio de las montañas e integrado en un entorno idílico encontramos el Hotel La Morera. Reformado en 2009, el Hotel presenta una arquitectura típica de montaña con la piedra y la madera como principales elementos de su sugerente fachada, todo un guiño a su entorno de montaña. La presencia de un jardín, así como de la piscina y de una amplia zona de juegos para los más pequeños de la casa lo con-

vierten en un destino ideal tanto para familias como para todos aquellos que busquen un remanso de paz para disfrutar de unos días de vacaciones. Las habitaciones son amplias y cómodas, con el mobiliario de estilo rústico que aporta un toque cálido y acogedor. Como igual de comfortable resulta otro detalle, el suelo, que es parquet. La sinfonía de sensaciones llega a su clímax cuando nos acercamos a las ventanas a disfrutar de las vistas del valle.

El Hotel destaca por su calidad y sus servicios. Pero es en la cocina, en su gastronomía donde también encontraremos uno de sus grandes argumentos, porque vacaciones y gastronomía siempre van unidos de la mano y en el Hotel La Morera han hecho un esfuerzo por mantener y recuperar los platos típicos de la auténtica gastronomía de montaña con platos como la girella, la olla pallaresa, la carne a la "llosa", platos de caza, embutidos de la zona y patés y la trucha de río, por mencionar los más destacados.

Como complemento ideal a unos días de estancia en el hotel tenemos las inmensas posibilidades de su entorno que ofrece actividades como salidas guiadas de senderismo, deportes de aventura, excursiones de alta montaña y BTT, entre otras.

El entorno

El Hotel La Morera está situado en València d'Àneu. Su enclave es un punto de salida de numerosas rutas ya que se encuentra dentro de la zona periférica del Parque Nacional d'Aigüestortes i Estany de Sant Maurici, así como dentro del Parque Natural de l'Alt Pirineu, donde nos ofrece paisajes privilegiados de todo el Valle y escapadas en plena naturaleza.

CARACTERÍSTICAS

Habitaciones: 26 habitaciones (1 suite, 4 Junior Suite, 1 habitación individual, 20 habitaciones dobles confort)

Instalaciones: Restaurante, cafetería, salón de lectura con chimenea, sala de juegos, parking exterior, piscina exterior climatizada, guarda esquís.

Temporada: Abierto todo el año, a excepción del mes de Noviembre que está cerrado por Vacaciones.

RESERVAS

Av. del Port de la Bonaigua, 11
25587 València d'Àneu (Pallars Sobirà)
Tel. 973 626 124 Fax: 973 626 107
e-mail: info@hotel-lamorera.com
www.hotel-lamorera.com





★★★ Hotel POLDO

El trato y la belleza del entorno son las claves para que los clientes de este hotel centenario, reformado hace dos años, queden cautivados y que la estancia en este hotel de montaña sea inolvidable.

Las Valls d'Àneu, más concretamente el pueblo de la Guingueta d'Àneu, tienen en el Hotel Poldo una referencia obligada. La dilatada trayectoria les avala. Son 100 años al servicio de sus clientes y se nota en el trato y buen hacer del personal. Reformado hace dos años, todas las habitaciones de este hotel de montaña, en sus distintas categorías, son espaciosas y están decoradas individualmente

para crear un ambiente cálido y acogedor.

El restaurante reapunta la atmósfera acogedora con una gastronomía casera con guiños contemporáneos, con el protagonismo de los productos de temporada y con la materia prima de la zona. Las instalaciones se completan con una piscina y un parque infantil, situado al lado del lago Torrassa y hacen del Hotel Poldo un lugar ideal para el descanso.

El entorno

El Hotel Poldo está situado en el corazón de la Vall d'Àneu, a 12 minutos del telesilla de la Peüllla de la estación de Baqueira Beret y a 7 kilómetros del Parque Nacional de Sant Maurici i Aigüestortes. Su enclave resulta privilegiado por las vistas paisajísticas que ofrece la comarca.



CARACTERÍSTICAS

Habitaciones: 12 habitaciones dobles confort y 5 habitaciones gran confort equipadas con TV y wi-fi.

Instalaciones: Restaurante, restaurante al aire libre en verano, cafetería, sala de reuniones, terraza solarium, piscina exterior, zonas ajardinadas hasta el Lago Torrassa...

Temporada: Abierto todo el año excepto del 12 al 25 de diciembre, ambos incluidos.

RESERVAS

c/ Carretera, s/n
25597 La Guingueta d'Àneu
Pallars Sobirà - Lleida
Tel. 973 62 60 80
www.hotelpoldo.com
email: hotelpoldo@terra.es



BÓRDES DERA ARTIGA

ARTIES

Pè Deth Montardo, s/n – Ribera de Valarties
 Reservas: 973 64 43 64
 e-mail: info@hotelcasairene.com
 Web: www.hotelcasairene.com
 Vacaciones: Abierto todo el año
 Tarjetas de crédito: Todas
 Espacio Fumadores: Si

Al pie del Montardo en la Ribera de Valarties, Casa Irene les propone un idílico lugar para sus celebraciones, sin lugar a dudas el sitio ideal para bodas y banquetes. En su terraza exterior, deleitarán agradables aperitivos, dispone de un salón con chimenea donde probar excelentes menús y una acogedora sala donde disfrutar divertidas fiestas. Andrés Vidal, pone como siempre todo su saber hacer en los menús, dando a los platos de montaña un toque de modernidad incomparable para hacer de su evento algo inolvidable.



CASA IRENE

ARTIES

Major, 22
 Reservas: 973 64 43 64
 e-mail: info@hotelcasairene.com
 Web: www.hotelcasairene.com
 Precio medio: de 40,00 € a 60,00 €
 Horario: de 13.00 a 15.00 h. y de 20.00 a 22.30 h.
 Fiesta semanal: Lunes no festivos
 Vacaciones: Noviembre
 Tarjetas de crédito: Todas
 Espacio fumadores: Si

Considerado como uno de los restaurantes emblemáticos de la Val d'Aran. Casa Irene se ha ganado por méritos propios su reputación, un quehacer diario desde hace treinta años donde lo fundamental es el amor por lo bien hecho y el cariño puesto con una inteligente y alta cocina servida en un ambiente agradable y familiar.



EL POLLO LOCO

ARTIES

Ctra. de Baqueira, s/n – BUHARDILLA
 Reservas: 609 35 45 43
 Web: www.restaurantepolloloco.com
 Precio medio: 19,00 €
 Menú: 11,50 €
 Horario: de 13.00 a 16.00 h. y de 20.00 a 23.00 h.
 Vacaciones: Mayo, Junio y Octubre
 Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard
 Espacio fumadores: Si

Situado en la buhardilla de una casa típica aranesa a la que se accede por las escaleras, en un ambiente tranquilo y acogedor, ofrece una excelente cocina internacional, y una completa carta de cocina vegetariana. Destacan el guisado de pollo al estilo de Zimbabwe, curry de buey al estilo sudafricano (garam masala), o los champiñones africanos. Con postres tan destacados como las tartas caseras y la crema de mascarpone con coulis de frutas. Completísima bodega con más de 70 referencias de vinos D.O.



EL RESTAURANTE DE LA TARTERÍA

ARTIES

Pça. Urtau, 8
 Reservas: 973 64 00 96
 e-mail: restaurante@tarteria.com
 Web: www.tarteria.com
 Menú: Mediodía 19,00 €, noche 35,00 €
 Horario: Abierto todo el día
 Fiesta semanal: Abierto todos los días
 Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard y MasterCard
 Espacio fumadores: No

NUEVA UBICACIÓN EN ARTIES

Local muy especial por su decoración y su cocina creativa y personal. Su oferta de verano es extensísima: está abierto todo el día, para desayunos, comidas, meriendas y cenas. Su carta de platos

rápidos, Roast-beef, huevos pochés con salmón, quiches, ensaladas, pastas, tartas, etc, está disponible a cualquier hora. Tanto al mediodía como por la noche disponen de Menú. Por la tarde además de la carta de tartas, chocolates y batidos, se puede disfrutar del servicio del "Afternoon-tea": una selección de sándwiches fríos, dos raciones de tarta, scones, té y una copa de cava. Disponen de jardín privado

ETH TARO



ARTIES

Carretera, 1
 Reservas: 973 64 25 58
 Fax: 973 64 25 58
 Propietario: M^a Carmen, Cristina y Oscar
 e-mail: oscar@ethtaro.com
 Precio Medio: 35,00 €
 Horario: De 13.30 a 15.30 h. y de 20.00 a 23.00 h.
 Fiesta semanal: Domingos (excepto festivos)
 Vacaciones: Mayo y 2^a quincena de Noviembre
 Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard y American Express

Situado a pie de carretera, junto al Parador de Arties, en Eth Taro encontramos una carta en la que Oscar toma como referencia los platos y productos típicos de la región para sorprendernos con originales recetas como el arroz cremoso con foie o el cochinillo confitado, así como deliciosos postres elaborados por Cristina. Cabe destacar una extensa y selecta carta de vinos. Dispone de dos comedores de aproximadamente 30 personas cada uno, con la posibilidad de reservar para grupos de hasta 25 personas, siempre bien atendidos por M^a Carmen.



HORNO ASADOR IÑAKI

ARTIES

Plaza Planhera
 Reservas: 973 64 45 54
 Precio medio: 25,00 €
 Menú: Especial Asador (24,50 €)
 Horario: de 13.00 a 16.00 h. y de 20.00 a 23.30 h.
 Fiesta semanal: Abierto todos los días
 Sala Fumadores: Si

El horno tradicional de leña es sin duda un buen reclamo para ofrecer los mejores asados de cordero y cochinillo. También ofrecemos platos tradicionales araneses como la Olla aranesa, el confit de pato o el solomillo de buey al foie con salsa de ceps; o nuestra paellas, como la de bogavante, la de verduras, etc... Y una selección de postres caseros.



SIDRERÍA IÑAKI

ARTIES

Carretera a Baqueira, 8
 Reservas: 973 64 42 07
 Precio medio: 22,00 €
 Menú: Especial Sidrerías (19,50 €)
 Horario: de 13.00 a 16.00 h. y de 20.00 a 23.30 h.
 Fiesta semanal: Abierto todos los días
 Sala Fumadores: Si

Desde el año 1.999, Sidrería Iñaki les ofrece la cocina tradicional de las sidrerías vascas, como la tortilla de bacalao, el chuletón de buey a la brasa de carbón de encina, el bacalao frito con pimientos, las alubias de Tolosa, la chistorra de Arbizu... platos sencillos pero no por ello menos exquisitos. También les ofrecemos un gran surtido de pinchos.

TAPAS & PINCHOS
URTAU

Arties Plaça Urtau, s/n · Telf. 973 64 09 26
 Bossòst Plaça dera Glèisa, 9 · Telf. 973 64 73 27
 Vielha Plaça dera Glèisa · Telf. 973 64 26 71

www.urtau.com

**URTAU****ARTIES**

Pça. Urtau, s/n

Reservas: 973 64 09 26

e-mail: info@urtau.com

Web: www.urtau.com

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard, American Express

Cerrado: Lunes (primavera y otoño)

Vacaciones: Abierto todo el año

El bar de Arties, durante el verano cuenta con una terraza con posibilidad de cerrarse por la noche, en la que se podrá disfrutar de una carta muy completa y preparada para la estación calurosa; sin olvidar que a veces el frío acompaña al atardecer, platos puramente veraniegos se complementan con caldos y guisos tradicionales. Además postres elaborados y la barra más completa de pinchos de Aran, sin olvidar la carta de vinos seleccionados, que como cada temporada se van seleccionando uno a uno.

ESQUIRÓ**ESQUIRÓ****BAQUEIRA**

Edif. Maubermé. Baqueira 1.500

Reservas: 973 64 54 30

Precio medio: de 40,00 € a 45,00 €

Menú: No

Horario: de 13.00 a 16.00 h. y de 20.30 a 23.00 h.

Fiesta semanal: Domingo noche y Lunes

Vacaciones: Mayo

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard y Mastercard.

Espacio fumadores: Si

Este acogedor restaurante, el más antiguo del núcleo de Baqueira 1.500, ofrece una excelente cocina de mercado con pescado y marisco frescos. En verano puede degustar su cocina marinera, además de las jornadas gastronómicas del arroz, todo ello acompañado por alguno de los vinos de su surtida y selecta bodega.

**LA BORDA LOBATO****BAQUEIRA**

NÚCLEO BAQUEIRA 1.500

Reservas: 973 64 57 08 - 973 63 90 01

Fax: 973 64 52 00

Propietario: Sr. José M^o de Castellarnau Castel

e-mail: restauracion@baqueira.es

Horario cocina: De 12.00 a 17.00 h.

Horario terraza: De 10.00 a 20.00 h.

Vacaciones: Abierto de Julio a Septiembre

Tarjetas de crédito: Visa, MasterCard, 6000, 4B

Carta de verano con ensaladas, especialidades y carnes al grill
Menú gastronómico y menú infantil
Servicio de bocadillos, aperitivos, belados y bebidas en general
Magnífica terraza de césped con piscina
Aparcamiento propio

La Perdiu Blanca**LA PERDIU BLANCA****BAQUEIRA**

NÚCLEO BAQUEIRA 1.500

Reservas: 973 63 90 01

Fax: 973 64 52 00

Propietario: H.O.V.A.S.A.

e-mail: restauracion@baqueira.es

Menú en Verano: Buffet degustación 25,00 €

IVA incl. + Bebida

Niños hasta 12 años 15,00 € IVA incl. + Bebida

Horario: De 13.00 a 15.00 h. y de 20.00 a 22.30 h.

Tarjetas de crédito: Todas

Sopas, ensaladas, pastas, verduras, pescados, carnes y postres. Vinos y bebidas a la carta
Situado en los bajos del hotel Montarto con entrada directa por el fórum del Núcleo
Salones para banquetes de 20 hasta 250 personas

**TICOLET****LA PIERRADE****LA RACLETTE****BAQUEIRA**

Núcleo Baqueira 1.500

Reservas: 973 64 54 77

Propietario: José España Barado

Precio medio: 35,00 €

Menú Raclette: 24,00 € todo incl.

Menú Pierrade: 25,00 € todo incl.

Horario: De 13.30 a 15.30 h. y de 20.30 a 23.00 h.

Vacaciones: Abierto las temporadas de invierno y de verano

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard

Uno de los establecimientos más históricos de Baqueira, situado en pleno núcleo 1.500 de la estación y a un paso de las pistas, en un entorno agradable y acogedor. La temporada de verano ofrece una pequeña carta de cocina internacional basada en productos de primera calidad y dos menús: La Raclette, plato típico de los Alpes a base de queso y La Pierrade, selección de carnes donde usted mismo elige el punto de cocción sobre una "llosa", todo preparado con gran profesionalidad. Disponen de una esmerada selección de bodega.

**BATALLA****BÓSSÒST**

Urb. Solei dera Val, s/n

Reservas: 973 64 81 99

e-mail: hotelsbatalla@hotelsbatalla.net

Web: www.hotelbatalla.com

Precio medio: 29,00 €

Menú: A partir de 13,00 €

Horario: de 12.00 a 15.00 h. y de 20.00 a 22.00 h.

Fiesta semanal: Abierto todos los días

Vacaciones: Abierto todo el año

Espacio fumadores: Si

Especializado en la cocina casera tradicional aranesa, catalana y francesa. Destacamos la olla aranesa, las ensaladas templadas, las coles rellenas, los civets de ciervo y jabalí y el cordero al borno. Atendidos por la familia Batalla en un amplio comedor de 120 plazas preparado para banquetes de hasta 70 comensales.

**ER OCCITAN****BÓSSÒST**

Major 66, Local nº 5

Reservas: 973 64 73 66

Precio medio: 30,00 €

Horario: Mediodías: de martes a domingos de 12.00 h. a 15.30 h. Noches: viernes y sábados de 20.30 h. a 22.30 h.

Fiesta semanal: Lunes cerrado excepto festivos

En periodos vacacionales, puentes, etc. abierto todos los días mediodías y noches

Vacaciones: 1ª quincena de julio, 1ª semana de septiembre

Tarjetas de crédito: Visa, Mastercard, Maestro

Espacio fumadores: No

Situado en Bossòst, Bajo Aran, a 10 minutos de Vielha. Ubicado en un moderno local con vistas a las montañas y junto al río Garona. La carta se cambia cada estación. Cocina de corte moderno basada en los productos frescos del mercado. Extensa carta de vinos con más de 100 referencias entre vinos nacionales e internacionales. Originales gim-tonics. Excelente relación calidad-precio. Abierto todo el año.

INAKI
SIDRERIA

Carretera a Baqueira, 8 - Arties Tel. 973 644 207

Horno Asador
Iñaki

Plaza Planhera
Arties
Tel. 973 644 554



Escenas
de la buena
mesa.



HOTEL MONTARTO. Núcleo 1.500 Baqueira Beret. Tel. 973 639 001



La Perdiu Blanca
Gastronomía Internacional



La Borda Lobató
*Especialidades Aranesas
Carnes a la brasa*

**URTAU****BOSSÒST**

Pça. Dera Glèissa, 3

Reservas: 973 64 73 27

e-mail: info@urtau.com

Web: www.urtau.com

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard, American Express

Fiesta semanal: Lunes

Vacaciones: Abierto todo el año

Espacio fumadores: No

El bar URTAU de Bossòst está en el centro histórico del pueblo, al lado de la Iglesia, en una plaza tranquila y que te aparta lo justo del bullicio de un pueblo que, si se viene a Aran, no puede dejar de visitarse. Dispone de una terraza muy apetecible y de una carta de comida rápida escogida, con una línea de productos estudiados para sentirse mejor acompañado, en una país como Aran. Como es norma de la casa los pinchos tienen su lugar en una concentración de color que sorprende; la variedad y calidad de éstos, hace que sean apetecibles en cualquier momento.

**CASA DEÓ****CANEJAN**

Long, 5

Reservas: 973 64 83 93 - 636 03 41 82

Horario: De 13.00 a 15.30 h. y de 20.30 a 22.30 h.

Fiesta semanal: Martes

Vacaciones: Julio

Precio medio: De 16.00 a 24.00 €

Tarjetas de crédito: Sí

Espacio fumadores: Sí

A Canejan se va a comer bien. Canejan existe, está a la vuelta de un camino adornado de ríos y escoltado de bosques y magníficas vistas del Baix Aran.

Alfonso Deó, es el heredero de una vieja estirpe, entregada a dar bien de comer a quien se acerque a su casa.

Matanza y embutidos caseros, el paté con las mejores carnes, asados sin artificiosas manipulaciones, la caza, las tortillas de setas y auténticas pastas (repes). A la vuelta, Canejan y Casa Deó, existen. No ha sido un sueño.

**CASA TURNAY****ESCUNHAU**

Major, s/n

Reservas: 973 64 02 92 - 609 35 56 68

Precio medio: 22.00 €

Menú: No

Horario: de 13.30 a 15.30 h. y de 20.00 a 22.30 h.

Vacaciones: Mayo y Junio. Octubre y Noviembre abierto fines de semana

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard y American Express

Espacio fumadores: Sí

Coqueto y acogedor local situado en el hermoso pueblo de Escunbau, en la ruta hacia Baqueira. Su excelente cocina tiene raíces aranesas, con algunos toques de gran creatividad, que hacen más interesante su carta. Destacan la olla aranesa, las carnes a la brasa, sus platos de caza y una buena carta de postres y correcta selección de vinos.

**CASA RUFUS****GESSA**

Sant Jaume, 8

Reservas: 973 64 52 46 - 629 03 76 84

e-mail: casarufus@gmail.com

Precio medio: 30,00 €

Menú: No

Horario: De 13.00 a 15.30 h. y de 20.00 a 23.00 h.

Fiesta semanal: Abierto todos los días

Octubre: Abierto sólo fines de semana

Vacaciones: Mayo y Junio

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard.

Espacio fumadores: Sí

Regentado por José Antonio Rufaste, más conocido como "Rufus", presenta una competente y variada carta basada en especialidades de la tradicional cocina aranesa, elaboradas con productos frescos de la zona. Aquí encontramos una de las mejores ollas del Valle, así como unos tiernísimos medallones de ciervo a la brasa, solos, o acompañados de alguna de las salsas que nos ofrecen, y para terminar, una exquisita compota de manzana remeta con yogur de queso casero. Extensa gama de licores caseros.

**REFUGI AMICS****DE MONTGARRI****MONTGARRI**

Reservas: 639 49 45 46

Web: www.montgarri.com

Propietario: Associació Amics de Montgarri

Precio medio: 30,00 €

Menú: 26,00 €

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard

Horario: De 13.00 a 16.00 h. y de 20.00 a 21.00 h.

Agosto (mediodía): 1er. Turno: 13.00 h. - 2º

Turno: 15.00 h.

En verano, a Montgarri, podemos llegar practicando el senderismo, en BTT, 4x4 o en turismo. Este refugio de montaña de 40 plazas y equipado con agua caliente y sanitarios, además de ser un buen punto de partida para realizar ascensiones a Maubèrme, Tuc de Milh y Marimamba, es un recomendable lugar para alojarse con la familia o con los amigos. Nos ofrece también la posibilidad de comer o cenar en su restaurante, bien a la carta o degustando un menú en el que probaremos patés y quesos del Valle, seguido de carnes hechas a la brasa de la chimenea, que está en el mismo comedor, además del servicio de bar con terraza exterior. Todo ello en un ambiente desenfadado.

Pla de Beret**BAR RESTAURANTE****PLA DE BERET****PLA DE BERET**

COTA 1.800 DE BERET (Junto al telesilla del Blanhiblar)

Servicio de bebidas, aperitivos, bocadillos y restaurante

Carta de ensaladas, olla aranesa, paté.

Menú típico y menú infantil

Terrazas panorámicas

**BARRALH DE BLANHIBLAR****PLA DE BERET****(A LA LLEGADA DEL TELESILLA)**

Horario: De 10.00 a 18.00 h.

Servicio de bebidas y bocadillos.

Bocadillo estrella: Ibérico con pan con tomate

Magnífico solárium elevado con las vistas más fantásticas del entorno

Acceso con telesilla del Blanhiblar

RESTAURANT PISCINA**SALARDÚ****SALARDÚ**

Piscina Salardú

Reservas: 626 545 697

Horario: De 11.00 h. a 19.00 h

Vacaciones: Abierto cada día del 12 de Junio al 12 de Septiembre

Un año más, el conocido Restaurant Piscina Salardú, corre a cargo del mismo equipo que ya ha demostrado su experiencia, buen hacer y mimo por el cliente en el Restaurant Tastets de Baqueira. La carta se compone de una amplia oferta de ensaladas, pasta, platos variados y barbacoa. Su terraza se presenta como el mejor sitio para disfrutar de su cuidada cocina y puesto que el horario es continuo, tanto se puede desayunar, como almorzar o disfrutar de una agradable merienda.

TICOLET

" La Pierrade "

" La Raclette "

Núcleo Baqueira 1500 - Tel. 973 64 54 77

EL RESTAURANTE DE LA TARTERIA®

NOS HEMOS TRASLADADO A ARTIES
Pza. Urtau, 8

EN VERANO, ABIERTO TODO EL DÍA

www.tarteria.com Tel. 973 64 00 96

Era Caseta des deth Mestre Restaurant

ERA CASETA DES DETH MESTRE TREDÒS

Plaza Mayor, 8
Reservas: 973 64 46 51
e-mail: eracaseta@yahoo.com
Menú: 29,00 €
Horario: de 13.00 a 16.00 h. y de 20.00 a 22.30 h.
Fiesta semanal: Lunes
Vacaciones: Abierto todo el año
Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard

Ubicado en una casa tradicional aranesa, arreglada manteniendo todo su encanto, Era Caseta nos ofrece un menú en el que podremos elegir entre una gran variedad de platos típicos tan sugerentes como el trinxat y la olla aranesa elaborados por Manola quien además, junto a Joan, nos ofrecen el trato personalizado que tanto se agradece. Disponen de un pequeño y acogedor comedor privado.



RESTAURANT
ES DE DON JOAN
carmela

ES DE DON JOAN UNHA

Sta. Eulàlia, s/n.
Reservas: 973 64 57 51
e-mail: esdedonjoan@infotur.com
Web: www.esdedonjoan.com
Precio medio: 18,00 €
Menú: 15,00 €, 22,00 € y 29,00 €
Horario: De 13.00 a 15.30 h. y de 20.00 a 22.30 h.
Vacaciones: Mayo, Octubre y Noviembre
Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard y Diner's Club
Espacio fumadores: No

Popularmente conocido como Casa Carmela. Especializado en cocina aranesa en un ambiente casero y con celebrados platos como el ternasco con setas variadas, el gigot, caldereta de potro, trucha a la pomensale, chuletón de buey a la brasa, paté casero, civet, chuletón de potro criado en la misma propiedad y tortilla de setas. Situado en uno de los pueblos más bellos de la Val d'Aran. Completa sus servicios con un acogedor Aparthotel que lleva el mismo nombre.



ETH PUI UNHA

Santa Eulàlia, 2
Reservas: 973 64 53 74 - 659 90 38 84
e-mail: ethpui@hotmail.com
Precio medio: 22,00 €
Menú: Sí
Horario: De 13.00 a 16.00 h. y de 20.00 a 23.00 h.
Vacaciones: Abierto las temporadas de invierno y verano
Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard y Mastercard
Espacio fumadores: Sí

Una vieja casona aranesa alberga este pequeño restaurante familiar y acogedor. Sus platos basados en la cocina tradicional aranesa nos ofrecen un sabor casero que es de agradecer. No hay que dejar de probar algunas de sus riquísimas sugerencias, y para terminar, nada como un buen postre casero. Sus especialidades son: olla aranesa, sopa de cebolla, ensalada de ciruelas, magret de pato al foie, caracoles en salsa picante, yogur con mermelada de flor de saúco. Este verano además, estrena una agradable terraza anexa.



BASTERET VIELHA

Major, 6
Reservas: 973 64 07 14
e-mail: basteret@terra.es
Precio medio: De 10,00 a 25,00 €
Menú: No
Horario: De 16.00 a 23.00 h. (siempre) y de 11.00 a 24.00 h. (festivos)
Vacaciones: Junio y Octubre.
Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard
Espacio fumadores: Sí

En el centro de Vielha y situado junto al río. Paquita nos prepara sus cazuelitas, pinchos, raciones y exquisitas tablas de quesos e ibéricos. Sin olvidarse, e incluso destacando, sus carnes a la brasa... magret, longaniza, costillas, entrecot o chuletón. Todo ello, y como siempre acompañado por un buen vino a elegir dentro de su buena y variada bodega.

RESTAURANT



EL MOLÍ DE CANO VIELHA

Sarriulera, 26
Reservas: 973 64 17 18
e-mail: dunkleyyes@hotmail.com
Precio medio: 30,00 €
Horario: De 13.00 a 15.30 h. y de 20.00 a 23.00 h.
Fiesta semanal: Lunes
Vacaciones: Mayo y Noviembre
Tarjetas de crédito: Visa, Mastercard y Maestro
Espacio fumadores: Sí

En un molino del 1860, situado en el casco antiguo de Vielha con vistas al río Nere, existe un restaurante donde todavía es posible deleitar los cinco sentidos... carnes, verduras, pescados y calçots. Todo cocinado a la brasa cara al público. Asimismo, disponen de comedores privados con bar para fiestas, comedor con paredes y techo de cristal para disfrutar de las nevadas. Y una selección de los mejores vinos. Cenas románticas a la luz de las velas con la mejor música chillout. No se lo pierda.

Era Coquèla

ERA COQUÈLA VIELHA

Avda. Garona, 29 (Junto Palai de Gèu)
Reservas: 973 64 29 15
e-mail: marc_nus@msn.com
Precio medio: 38,00 €
Horario: De 13.00 a 16.00 h. y de 20.00 a 23.00 h.
Fiesta semanal: Lunes
Vacaciones: Mayo y Noviembre
Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard
Espacio fumadores: Sí

Junto al Palacio de Hielo de Vielha y con el río Garona como telón de fondo, el restaurante Era Coquèla es conocido por su variada oferta que incluye platos de cocina tradicional aranesa, catalana e internacional. Como buen restaurante aranés, Era Coquèla disfruta de especialidades como la olla aranesa o platos de elaboración propia como el pato, cabrito al horno, caracoles a la "llauna" y una dulce y deliciosa carta de postres.



reserva la montaña
HOTELES, ACTIVIDADES Y ESQUÍ

1ª WEB ESPECIALIZADA EN:

Reservas de **hoteles**
de montaña e interior
Reservas de **actividades**
(Esquí, senderismo, rafting)
Reservas de **servicios**
(Spa, picnic, restaurante)

www.reservalamontana.com Atención al cliente. Reservas **902 101 933**

Turrull

TURRULL VIELHA

Riau, 8
Reservas: 973 64 00 58 - Fax: 973 64 24 76
Precio medio: De 12,00 a 20,00 €
Menú: 10,00 €, 11,00 € y 13,00 €
Horario: De 13.00 a 14.30 h. y de 21.00 a 22.00 h.
Vacaciones: Abierto temporadas invierno y verano
Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard y Mastercard
Espacio fumadores: Sí

Parte de un veterano establecimiento hotelero de larga tradición en la Val d'Aran. Predominan platos catalanes y araneses, y una esmerada preparación de la popular "olla", la paella y la trucha aranesa. El hotel al que pertenece dispone de habitaciones con baño, secador de pelo y T.V. Parking propio.



URTAU VIELHA

Plaça dera Glèissa, s/n
Reservas: 973 64 26 71
e-mail: info@urtau.com
Web: www.urtau.com
Fiesta semanal: Abierto todos los días
Tarjetas: Visa, Eurocard, Mastercard y American Express
Espacio fumadores: No

En Vielha, URTAU ha abierto su tercer local con la intención de acercarse más a sus clientes por todo el Valle de Aran. Como es habitual se basa en la barra de pinchos a los que acompaña una carta muy completa, donde logran que comer bien, bueno y rápido sea divertido, sano y en un lugar privilegiado. La oferta es variada y durante todo el día. Están en la plaza de la Iglesia, con un comedor con mucha luz y una terraza muy tranquila en la propia plaza.



l'Esquella

Braseria

BRASERIA L'ESQUELLA ESTERRI D'ÀNEU

Camp, 23
Reservas: 973 62 65 94 / 649 03 18 81
Web: www.braserialesquella.com
Precio medio: 18,00 €
Horario: De 13.30 a 15.30 h. y de 20.30 a 22.30 h.
Fiesta semanal: Miércoles (excepto festivos y temporada alta)
Espacio fumadores: Sí

Cocina tradicional Pallaresa elaborada con seleccionados productos de la zona. Especialidad en: carnes y verduras "a la brasa de leña" a la vista del cliente, sopas, embutidos, quesos, truchas, bacalao y deliciosos postres artesanales.



HOTEL POLDO LA GUINGUETA D'ÀNEU

Carretera s/n
Reservas: 973 62 60 80
e-mail: hotelpoldo@terra.es
Web: www.hotelpoldo.com
Precio medio: 30,00 €
Horario: de 13.30 a 16.30 h. y de 21.00 a 22.45 h.
Fiesta semanal: No
Vacaciones: Cerrado del 10 al 25 de Diciembre

El Restaurante reapunta la atmósfera acogedora con una gastronomía casera con guiños contemporáneos, con el protagonismo de los productos de temporada y con la materia prima de la zona. Carpaccio de verduras, civet de ciervo, tartar de Bruneta (D.O.), patés, quesos y embutidos caseros...



RESTAURANT HOTEL RIBERIES LLAVORSI

Camí de Riberies
Reservas: 973 62 20 51
e-mail: booking@riberies.com
Web: www.riberies.com
Menú: 35,00 € y 60,00 € (Menú Degustación)
De 25,00 € a 45,00 € (Menús especiales)
Horario: 13.00 a 15.30 h. y 20.30 a 22.30 h.
Fiesta semanal: No
Vacaciones: 2 al 17 de noviembre
Tarjetas de crédito: Visa, MasterCard, American express
Espacio fumadores: No

Ubicado en uno de los parajes más encantadores del Pallars Sobirà, en Llavorsi, el restaurante del Hotel Riberies nos ofrece una cocina innovadora proporcionando toques de autor a la cocina tradicional de montaña, basada en una selección de las mejores materias primas y en el esmero en su elaboración. Todo ello acompañado de una extensa y selecta carta de vinos, cavas y champagnes. Interesante Menú Degustación que permite combinar todas las especialidades, especialmente recomendado para las cenas y eventos que podrán celebrar en sus salones privados, con capacidad de 12 a 140 personas.



LA MORERA
hotel

RESTAURANT HOTEL LA MORERA VALÈNCIA D'ÀNEU

Avda. Port de la Bonaigua, 11
Reservas: 973 62 61 24
Web: www.hotel-lamorera.com
mail: info@hotel-lamorera.com
Precio medio: 30,00 €
Menú: 17,00 € + IVA
Horario: De 14.00 a 15.30 h y de 21.00 a 22.30 h.
Fiesta Semanal: Según temporada
Espacio Fumadores: No

Restaurante situado en el pueblo de València d'Àneu, con una cocina tradicional de especialidades "pallaresas" y elaborada con seleccionados productos de la zona. Especialidad en carne a la "llosa", vianda (Olla Pallaresa), civets de ciervo y de jabalí, patés, quesos y embutidos de la zona, etc.

CAMPING ERA YERLA D'ARTÍES

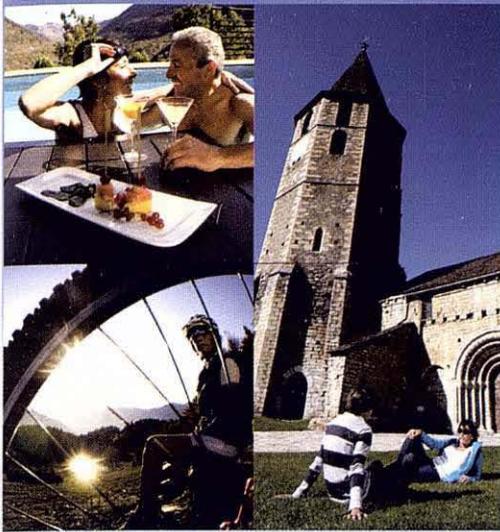


- VACACIONES EN CONTACTO CON LA NATURALEZA
 - ENTRADA AL PARC NACIONAL D'AIGÜESTORTES
 - CABAÑAS DE MADERA COMPLETAMENTE EQUIPADAS
- SERVICIOS:**
Piscina, bar-cafetería, Tienda alimentación

Tel.: 973 64 16 02

Email: yerla@coac.net
www.aranweb.com/yerla





LA NATURALEZA AGUA, AIRE Y TIERRA


VAL D'ARAN
La esencia de los Pirineos

Turisme  Val d'Aran

www.visitvaldaran.com
www.esenciapirineos.com

Por eso la nueva transmisión PowerShift te da la comodidad y el confort de una caja automática y la respuesta y la eficiencia de una caja manual, garantizándote siempre una conducción más suave.

Nuevo **Ford**S-MAX

Feel the difference

www.ford.es/S-MAX



**Todos queremos más de la vida.
Nuevo Ford S-MAX con PowerShift de serie.**

